

Bikker ta sigui cu spearfishing a pesar di Hoge Raad



Pagina 3

- **Lopez-Tromp**
tabata kier
reunion bay
votacion
Pagina 2
- **Actividad**
refineria
mester cumpli
cu regla
ambiental
Pagina 4
- **206 estudiante**
rumbo pa
Hulanda
Pagina 17

ARUBA TODAY[®]

Monday
August 3, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



Azure

Page 31

SpaceX capsule and NASA crew make 1st splashdown in 45 years

By **MARCIA DUNN**
CAPE CANAVERAL, Fla. (AP)

— Two NASA astronauts returned to Earth on Sunday in a dramatic, retro-style splashdown, their capsule parachuting into the Gulf of Mexico to close out an unprecedented test flight by Elon Musk's SpaceX company.

It was the first splashdown by U.S. astronauts in 45 years, with the first commercially built and operated spacecraft to carry people to and from orbit. The return clears the way for another SpaceX crew launch as early as next month and possible tourist flights next year.

Test pilots Doug Hurley and Bob Behnken rode the SpaceX Dragon capsule back to Earth less than a day after departing the International Space Station and two months after blasting off from Florida. The capsule parachuted into the calm gulf waters about 40 miles off the coast of Pensacola, hundreds of miles from Tropical Storm Isaias pounding Florida's Atlantic coast.

"Welcome back to planet Earth and thanks for flying SpaceX," said Mission Control from SpaceX headquarters.

"It was truly our honor and privilege," replied Hurley.

Continued on Page xx



In this frame grab from NASA TV, the SpaceX capsule is lifted onto a ship, Sunday, Aug. 2, 2020 in the Gulf of Mexico.

Associated Press

Insinuacion di minister Bikker 'no ta corecto'

Minister Lopez-Tromp lo a prefera pa reunion por a yega na votacion



Diasabra atardi, minister Marisol Lopez-Tromp a biaha bek pa Hulanda. Despues cu el a permanece dos dia na Aruba, unda diabierna a confronta un reunion den Parlamento, pidi pa fraccion di POR pa entrega un mocion di censura contra dje, loke na final no a sucede.

Sinembargo algun ora prome cu el a biaha, e mandatario por a scucha parti di e conferencia di prensa di e lider di POR, minister Andin Bikker, kende tambe a haci algun insinuacion riba caso di conflicto di interes den direccion di minister Lopez-Tromp.

Prome cu minister Lopez-Tromp a aborda e coloso di KLM pa bay Hulanda pa atende su compromiso familiar cu su yiu, el a expresa cu e ta contento cu tur parlamentario por a haci nan preguntanan y cu e por a contesta nan. E no ta descarta cu durante su estadia na Hulanda, e lo bishita algun instancia na Den Haag.

Encuanto si e reunion aki el a consider'e fructifero, e mandatario ta haya cu pa loke ta informacion, ta keda e parlamentarionan mes pa husga. "Mi mes personalmente lo desea si pa e reunion yega na un votacion," el a bisa. Pasobra e ta kere cu pa yega un situacion caminda el a wordo presenta como minister pa atende cu un mocion di desconfianza, unda finalmente e reunion no a caba, como minister personal-

mente el a prefera pa por hiba e segundo tanda. Pa asina e lo por sigui informa riba cualkier inquietud of pregunta for di parlamentarionan.

E ora ey pa nan mes por a dicidi pa caba e reunion. Den e caso specifico aki, sea pa no vota pa baha su persona como minister of net lo contrario. Pero den todo caso e mandatario ta haya cu mester tin un claridad, ya cu ta keda den man di Parlamento e tarea di pone of kita.

Conflicto di interes

Pa loke minister Bikker a trece dilanti cu minister Lopez-Tromp su casa ta ofrece su servicio na Serlimar pa medio di su compania di accounting, e mandatario en cuestion a bisa cu esaki no ta e caso.

El a argumenta cu tur minister, y den su caso cu a pasa un screening pisa, ta normal cu nan mester kita tur cos cu por ta un conflicto di interes. Pero no solamente ora di screening, sino ora cu nan ta eherce nan funcion di minister, tampoco mester tin conflicto di interes.

El a declara cu den su caso esaki a sucede tambe, caminda si tabatin relacion di trabao, personalmente cu accounting relaciona cu algo cu tin di haci cu nan ministerio, esey mester wordo para. "Y esey a sucede tambe. Esey ta parti di screening cu bo ta pasa aden," el a bisa. Minister Lopez-Tromp a laga sa cu loke minister Bikker a trece

dilanti riba e punto aki, no ta corecto.

Un parti cu Sra. Lopez-Tromp por scucha for di minister di Husticia, Sr. Bikker, cu mas tanto e ta considera un conferencia di POR, cu tin cierto puntonan cu e no ta sinti confortabel. Sra. Lopez-Tromp no por a spera un con-

ferencia di minister Bikker, despues cu a wordo bisa cu lo hiba un combersacion cu prome minister.

Mirando cu el a bay Hulanda bek y un proceso di dialogo y mediacion lo tuma luga pa atende e crisis aki cu a start den seno di POR, pero cu tin su impacto riba estabilidad di gobernacion actual, minister Lopez-Tromp no ta descarta cu e proceso aki lo tuma via telefon of cualkier plataforma virtual. Pero tambe e lo por ta personalmente, despues cu e lo bin Aruba bek.

Reunion

Igualmente el a referi na e reunion di Parlamento di diabierna ultimo. Minister Lopez-Tromp a bisa cu e tabata dispuesto pa bay un segundo tanda pa sigui informa pueblo di diferente asunto cu e ta considera importante pa Parlamento sa.

Pero a dicidi di pospone e reunion, y nan a propone pa minister presidente lo cuminsa un dialogo cu su persona. Tanten prome minister, Evelyn Wever-Croes, lo keda encarga di su cartera di Desarojo Teritorial, Infraestructura

y Medio Ambiente.

Pa loke ta e denuncia cu el a haci den Parlamento, minister Lopez-Tromp a bisa cu nan ta cosnan funda. El a reafirma cu nan ta puntonan cu asina nan ta, y e tin tur e documentonan pa muestra nan. Nan ta documentonan cu e ta dispuesto, si ta necesario, pa comparti cu pueblo tambe.

Riba e mandatario su conclusion riba e reunion cu el a sostene den Parlamento, minister Lopez-Tromp a laga sa cu el a wak henter e situacion cu a wordo crea, caminda el a sinti cu nan kier bah'e como minister. Mirando e cartanan cu a bin aden, y e tambe notula di e mediacion, pero e mes a pidi pa bay Parlamento. El a dicidi esey, mirando cu muy particularmente di parti di POR a bisa cu 'nan no kier drecha relacion mas'.

E ta considera cu e tabata un momento importante pa pueblo por scucha kico ta kico, pero for di su persona. Pero no solamente cu Parlamento por haya informacion dor di otro via nan so.



E lucha di Andin Bikker pa uso di harpun ta data 10 aña prome cu Covid 19

Bikker ta sigui pusha e practica a pesar di decision Hoge Raad

Argumentonan a faya pa elimina prohibicion riba piscamento cu harpun. Asina Parlamentario Andin Bikker, actuando como abogado, a tende di e Procurador General di Corte Supremo na 2015.

Y Corte Supremo a bay di acuerdo cu su Procurador General, Diederik Aben y a rechasa e revision di decision di Corte Superior riba e caso di 13 di mei 2013. Tabata un caso unda Corte Comun di Corsou, St. Maarten, Islan BES y Aruba a mantene e decision di Corte di Aruba contra un sospechoso acusa di a comete un infraccion contra ley pa uso di harpun pa pesca. E decision di Hof y Corte tabata basa riba articulo 1 di e ley cu ta prohibi cierto materialnan pa pesca, basa riba e ley di Proteccion di Naturalesa. Ademas a usa otro leyman di Aruba cu ta prohibi importacion di armanan cu no tin ningun otro meta cu mata animalnan marino. Na 2014, mr. Bikker a trece ocho puntonan pa argumenta e casacion. Y na 2015 a rechasa e puntonan aki.

E tema ta actual atrobe, mirando cu Minister di Husticia actual, mr. Andin Bikker, hunto cu su colega di gabinete Minister di Sector Primario, Chris Romero, kier pa institui un 'gedoogbeleid' esta un periodo di gracia, unda ta permiti piscamento cu harpun y hasta piscamento di especienan protegi segun e Ley di Proteccion di Naturalesa, NBV. Basa riba entre otro, consehonan di Comision Flora y Fauna, Minister encarga cu Medio Ambiente, pues e ley NBV, Marisol Lopez Tromp a nenga. "Mi no ta actua contra ley," e Minister cu ta den disputa cu su colega di partido a declara.

Y aunke Minister Bikker y Minister Romero ta argumenta cu e maneho proponi ta den consideracion di e crisis actual di Covid 19, y su impacto economico, realidad ta cu Minister Bikker semper a bringa e prohibicion di uso di harpun. Es mas, na 2010 el a defende un persona cu tabata pesca pa hobby y a haya su mes den problema ora cu polis a topa cune cu harpun. Corte a considera e sospechoso culpabel y mr. Bikker a apela e caso na Corte Superior, Hof, y a bolbe

perde e caso y finalmente na 2014 a pidi Corte di Casacion pa rechasa e decision di Hof. Na 2015, Procurador General Aben a amplia riba su conclusionnan, a pesar cu Hoge Raad mes a dicidi cu no mester tuma e peticion pa casacion.

Mr. Bikker tabatin ocho (8) argumento pa e casacion y tur a keda rechasa. Entre otro cu Ministerio Publico na Aruba no a motiva e persecucion di su cliente y a haya cu no a demostra admisibilidad di Ministerio Publico den e caso. PG Aben ta sostene e argumento di Hof.

Revision di leyman

Pero mayoria di e conclusionnan di PG Aben tabata dirigi riba e aspectonan legal mes contra medianan pa pesca, e leyman y con e leyman aki a bin na vigor. Abogado Bikker, kende ademas tabata Parlamentario, a defende un piscado cu den su tempo liber tabata pesca cu harpun como su hobby. Pero, e arma, e harpun ta contra ley cu a bin a base di e Natuurbeschermingsverordening, NBV, e ley di Proteccion di Naturalesa cu ta dirigi pa proteha flora y fauna endemico di Aruba y mantencion di e biodiversidad di Aruba, entre otro su zonan costal vulnerabel y bida marino. Prome cu introduccion di e Ley di Proteccion di Naturalesa, ya tabatin leyman pa prohibi pesca di tipo di pesca di coral. Pa otro categoria, e Marien-Milieuverordening, MMV, no tabata prohibi piscamento cu harpun. Pero mester a pidi un permiso pa por a pesca cu harpun.

Tratado

Segun mr. Aben, un analisis di e creacion di e leyman aki ta basa riba cumplimiento di tratadonan pa realisa un miho proteccion di flora y fauna y nan habitat na Aruba. Consecuentemente mester duna instancianan encarga e instrumentonan pa mantene e leyman. Y e leyman na Aruba tabata insuficiente, bieu y no tabata cumpli cu e maneho cu Gobierno a delinea (pa cumpli cu tratadonan). Consecuentemente a enfoca riba un proteccion mas amplio riba e bida marino vulnerabel, pa sigura sobrevivencia di costanan y e sistemanan ecologico marino. Y pa logra esaki, mester a tuma medida, entre otro, prohibicion di pesca



y e materialnan di pesca. Na 2015 caba, PG Aben a muestra cu e intencion tabata pa institui reservanan marino, pero mester a ahusta e leyman. E NVB a brinda proteccion, y a sigui usa e MMV pa prohibi uso di harpun contra animalnan cu ta biba cerca di costa, y cerca di coralnan. Pues, aunke e legislado prome cu e caso entama pa mr. Bikker no tabatin un solo ley pa prohibi uso di harpun, e tabata describi den dos ley, cu ta e NVB y MMV.

Sinembargo, a tuma nota cu a pesar di e prohibicion den cierto area (coral) y tipo di pesca (lista protegi), toch a sigui pesca cu harpun. Den e NVB nobo di 2001 como tal a dicidi pa introduci un prohibicion completo di uso di harpun y otro arma pa pesca bou awa. E prohibicion tabata e deseo di e legislado di Aruba na 2001. E nota di splicacion a bisa especificamente cu 'un proteccion efectivo di naturalesa, no solamente ta prohibi pa mata of herida animalnan den peliger di extincion, pero tambe e importacion y e posesion di ekiponan cu ta destina pa mata e animalnan aki'.

E caso specifico:

E cliente di mr. Andin Bikker a haya su mes cu problema legal dia 18 di april 2010, na altura di Malmok ora cu a topa un harpun, cu ta un arma, pa cua no tin otro uso cu no ta pa mata animalnan marino. Corte a considera esaki proba y Hof a mantene e decision. Ministerio Publico a haci uso di e NVB cu a keda publica y ta duna claridad cu uso di harpun y otro arma similar ta estrictamente prohibi y cu ademas ta causa daño na medio ambiente marino. Hof tampoco a mira kico ta stroba pa considera locual a topa cune como un hecho castigabel. Hof a rechasa e ponencia di mr. Bikker cu mester declara cu e prohibicion di e uso di e armanan aki no ta legalmente mara. Hof a considera cu e hecho cu e MMV a keda existi banda di NVB no ta kita cu e ultimo ley ta nifica un prohibicion total di armanan di pesca, manera harpun. Ademas, cu e MMV ta papia di un prohibicion limita, no por produci un conclusion cu mester permiti e uso di armanan pa pesca bou awa, manera harpun. E solo hecho cu a hacie castigabel

den e ley di proteccion di naturalesa, NBV y cu e ley aki ta bin despues di e MMV, e tin su prioridad. Pues Hof no ta mira cu e dos leyman aki ta contradeci otro.

Y PG Aben di Corte Superior, Hoge Raad, ta sostene e ponencia di Hof.

E argumento di mr. Bikker ta cu no tin un motivacion amplio pa e ley y prohibicion tampoco ta considera valido mirando e correspondencia amplio di y cu Comision Flora y Fauna riba e tema. Otro argumento cu no a haya sosten tabata cu e uso di e Ley General di Polis, e APV, no a determina un caso castigabel. Hof a bisa cu esaki ta net lo contrario. E APV, cu ta papia di 50 meter di prohibicion di uso di materialnan prohibi ta sostene e obhetivo di e ley di proteccion di naturalesa. E memorianan di informacion di e leyman ta enfoca ambos riba proteccion di ambiente marino di Aruba. "No por mira unda por permiti un persona bay liber si ta hay'e denter di 50 meter for di costa cu un harpun," PG Aben a bisa. Pues no tin conflicto entre e leyman.

Minister di Husticia Andin Bikker tocante situacion cu minister Lopez-Tromp

‘Si minister presidente invita mi pa sinta na mesa cune, ami ta habri’



Ayera atardi, Andin Bikker, minister di Husticia y lider di partido POR a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce su banda di medaya relaciona cu locual diabierna ultimo a sucede na parlamento cu minister di Infraestructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, Marisol Lopez-Tromp.

Bikker a lamenta cu minister Lopez-Tromp den reunion publico kier touch cu cierto temanan pa asina mancha su integridad, algo cu e ta haya ‘hopi lamentabel’.

Den parlamento, Lopez-Tromp a señala cu Bikker a haya un contract sin destaho publico, pa loke Bikker a splica cu e articulo 26 di ley di contabilidad ta duna un oportunidad pa por desvia di un destaho publico y atende casonan di urgencia. Ora ta trata di proyectonan pa salvaguardia siguridad nacional, e Aanbestedingsverordening no ta aplicabel riba nan.

Den e caso aki ta trata di un proyecto urgente di Guarda Nos Costa (GNC) cu desde basta tempo caba ta confronta cu e situacion di personanan di nacionalidad Venezolano cu no tin status legal na Aruba y cu algun di nan a pidi regreso boluntario, como tambe algun cu a pidi asilo. E situacion aki a causa un problema grandi pa via cu e localidad di GNC ta limita y no tin caminda pa atende e personanan aki, mirando cu te ainda no a logra un acuerdo cu Venezuela pa por deporta nan, segun Bikker a sigura.

“Pa bay un destaho publico e ta dura pa minimo di 6 pa 8 luna”, y segun loke el a bisa no por warda asina largo. Te hasta nan a haya conseho di GNC mes. Ademá el a comenta cu e no por traha contract, sino cu esey a wordo traha door di departamento huridico di su bureau. “Ami no ta sinta cu contratista, esey no ta mi tarea.”

Den parlamento, tambe minister Lopez-Tromp a “medio insinua” cu ex-minister Otmar Oduber tabata trahando den bureau di Bikker, pa loke el a menciona cu e mes no tin contacto cu Oduber. Eel a entrega su carta pa directiva di partido basta tempo caba, ‘e no ta

consehero di mi bureau y no ta consehero di mi’.

Tocante loke e parlamentario Alan Howell a bisa den reunion publico, cu ‘si minister Lopez-Tromp no ta baha, gobierno ta bay cas’, Bikker a declara cu el a papia cu Howell y loke el a splica ta e proceso y no un condicion. E palabranan ‘a wordo mal interpreta’.

Ademá, tambe a comenta tocante e documento firma pa 7 minister contra minister Lopez-Tromp, e cual supuestamente ta bisa cu nan lo no traha cune mas. Bikker a expresa cu ta un documento caminda 7 minister ta bay di acuerdo pa reduci su cartera na solamente e fast track y efectivamente esey ta e documento cu 7 minister aki a firma, Bikker a comenta.

Bikker a expresa durante un conferencia di prensa algun dia pasa cu si minister Lopez-Tromp ta minister ainda, e no lo atende un reunion di ministeraad mas. Pa cu esaki tambe el sigura cu parlamento, cu ta hefe di nan, mester reflexiona. Minister presidente ta bay hiba un combersacion cu Lopez-Tromp. “Henter e proceso aki desde cu Lopez-Tromp a bira minister tin hopi tension y ami como persona cu tabata e lider interino mester keda intermedia. Pero mi tin lunanan cu esaki ta rekeri hopi energia pa mi y den e proceso aki, tur hende mester duna un espacio, asina como mi lo duna pa mi mes tambe.”

“Si minister presidente ta invita mi pa sinta na mesa cune, ami ta habri pa esey”, Bikker a sigura.

Di loke ta trata e factura cu a leak den rednan social, di un miembro di partido POR cu tin un compania di siguridad cu ta traha pa Serlimar, Bon Dia Aruba a puntra minister Bikker si e como lider di partido ta wak cu esaki ta etico. El a contesta cu loke el a compronde ta cu esaki ta un compania di famia y cu ta un contract cu gobierno anterior, cu e no a profundisa su mes den e tema aki. E compania en cuestion ta di e casa di e persona menciona, y e no ta wak un problema den esey.

Pero segun por a mira den rednan social, varios di e contract aki tin fecha di 31 di januari, 29 di februari y 31 di maart aña 2020.



Ademá di cumpli cu ley di control di Merca y politica di Reino

Actividad riba refineria mester cumpli cu reglanan ambiental

57 registracion pa Request For Expression Of Interest (REOI) 1 y 44 registracion pa REOI 2, esaki tabata e resultado total cu Notario, Chamila Tromp, a informa diabierna ultimo di e compania interesa riba infraestructura di refineria na San Nicolas, administra pa e compania estatal Refineria di Aruba (RdA).

E director di Refineria di Aruba (RdA) Sr. Rennie Arends a laga sa cu e proceso di evaluacion di e companianan interesa lo cuminsa inmediatamente, y na e momento corecto nan lo informa prome minister tocante e resultadonan preliminar.

Pa REOI 1 e interesadonan pa expresa nan interes den reapertura di refineria. Of tambe riba industrianan relaciona cu refineria y energia. Riba REOI 2, gobierno y RdA a habri posibilidad pa interesadonan expresa tambe nan interes den cualkier tipo di desaroyo industrial cu lo por bira un fuente di trabao y desaroyo economico na e refineria.

Sr. Arends a referi cu gobierno y RdA a bin cu aviso publico cu a stipula e condicionnan pa esunnan cu a expresa nan interes riba e destaho publico REOI 2. E actividadnan nobo mester contribui significativamente riba mercado laboral y desaroyo economico di Aruba. Ademá nan actividadnan mester cumpli cu e leynan y regulacion ambiental. Igualmente e actividadnan mester cumpli cu e politica di asuntonan exterior di reino Hulandes y tambe cu e politica di oficina di control di activo stranhero di Merca.

Director di RdA a expresa cu Aruba tin un experiencia di casi 100 aña den industria di refineria cu a marca un desaroyo economico pa nos pais. Ademá e refineria a hunga un rol grandi durante II Guerra Mundial como un fuente cu a abastecer di combustibel e forsan aliado. Den su pico di capacidad a ofrece trabao pa aproximadamente 10 mil persona. Tambe el a yega di contribui cu un 10% Aruba su GDP.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Nan no tabata sa... *Cu Hulanda t'ey caba...?*

Despues di e terremoto cu ministro di infraestruc-
tura y medio ambiente a causa den sala di Par-
lamento diabierna pasa, a bin diasabra e rueda
di prensa di su colega ministro di Husticia, cu a
reacciona riba loke su colega 'non grata' a trece
dilanti den e reunion di diabierna. E rueda di
prensa no tabata contene ningun tipo di fuego
artificial manera diabierna y di ningun manera
tabata convence. Naturalmente no a anticipa
esey tampoco, pero si a spera cu lo a scucha un
posicion mas fuerte, ya cu ta lider di partido ta-
bata papia, pero nada. Por ehemplo, ora prensa a
puntra kico ta su opinion tocante e observacion
di su fraccion durante e reunion den Parlamen-
to, unda a bisa repetidamente cu "si e ministro
no bay cas, gobierno ta bay cas". E contesta cu
mester puntra esey na e miembro di fraccion
ta muestra di e falta di fortaleza pa actua como
berdadero lider ora mester. En todo caso, por a
deduci cu e intento di mediacion cu lo mester
bay tuma lugar via Promer Ministro, no ta bay
ta facil, tambe pasobra e forma espectacular con e
ministro ataca a defende su mes a pone na des-
cubierto e cosnan malo cerca henter e partido, y
hasta di e otronan tambe.

Pero tabatin otro cos interesante a tuma lugar.
Miembronan di e propio fraccion a trece dilanti
na final, cu nan no tabata na altura di tur e asun-
tonan cu e ministro a trece dilanti. Esey ta dificil
pa kere, sigur den caso di e parlamentario cu a
mira su señora perde un contrato bunita na Ser-
limar na man di e ministro. Y cu nan no ta na
altura cu e ex-ministro tabata colga manera un
sombra riba 'su' ministronan nan lo mester sa,
pasobra den tur partido, e grandinan tambe, tin
un partijraad cu ta pendiente na tur momento
di kico un ministro ta haci. Y mishi cu interes
di sponsor, o di beneficiado di partido cu a haya
puesto den gobierno, ta un pica mortal cu ta keda
comenta den tur circulo partidario.

Pero realmente loke nan tabata sa of no sa, no ta
asina relevante. Loke ta mas interesante ta kico
e coleganan di conseho di ministro tabata sa,
tambe Promer Ministro mes. Pasobra loke nos
por constata awor ta cu nan a scoge banda di e
otro ministro di POR den e asunto aki, y ta bira
importante kico nan tabata sa. Si nan no tabata sa
nada, nan ta demasiado naief pa por sigui como
politico. Y si nan tabata sa kico tabata tumando
lugar, anto conscientemente nan a scoge banda

di esun cu, segun nos opinion, ta completamente
fout den e asunto aki. Nos por imagina nos cu
nan tabata na altura y a scoge conscientemente
pa apoya e ministro encarga cu husticia, y esey
pa un motibo obvio: e ta para pa continuacion
di eherce politica 'old school' manera den e otro
partidonan tambe ta custumber y tradicion. Nan
lo a scoge pa esun cu den nan vista tabata de-
fende e cultura asina conoci den nos partidonan
politico. Ta e ministro di Infraestructura a bin vio-
la e 'Omerta' di bida politico na Aruba actuando
di otro manera, pa e motibo cu el a splica den
Parlamento diabierna pasa. El a kibra e entendi-
mento entre politico cu no ta mishi cu e asun-
tonan unda e partido ta eherce influencia y poder
a traves di duna y haya favor, y esaki pa loke ta
persona individual o empresa di hendenan liga
na partido.

Ta dificil pa kere cu nan no tabata sa kico tabata
tumando lugar den e partido, pasobra cerca nan
cosnan ta bay mescos. Sin embargo, finalmente
a resulta cu algo nan no tabata sa, y esey ta cu e
ministro a scoge e rumbo cu el a scoge. Cu esey
anto, tur cos a cambia? No, pasobra nos no ta
ripara na nada ainda cu e actuacion di e ministro
a pone su coleganan pensa un rato, pa basta rato
mas bien.

Y loke e ministro ataca a pone 'clip and clear'
riba mesa ta esaki: di un gabinete cu a cuminsa
cu tanto 'bombas y platillos' cu palabranan pisa
manera 'integridad' y 'transparencia', ta bay ehe-
cuta esaki o tur cos lo keda na palabra y e gabinete
ta dicidi toch di manda e ministro cas, y ta sigui
nan bida di engaño politico, apoyando esnan cu
ta pro pa continua cu e bida politico dañino y
perverso, manera nos conoce pa mas di 6 decada
caba. Esey lo tin un bentaha grandi pa nan, paso-
bra nan lo ta 'libra' di esun cu a resulta di ta un
disonante den nan gabinete.

Sin embargo, si nan haci esey mes, y kier nombra
un otro ministro, ta bin otro problema. Pakico
nos ta kere cu e ministro a papia asina extenso to-
cante e proceso di screening den cual e mester a
pasa? Esey tabata un proceso di Aruba? Despues
di dos ministro cu lo bay cera pa delito cu tereno,
el a haya e advertencia cu e por bira e di tres.
Con e partido ta bay haya un candidato cu ta bay
cumpli cu partido y ta logra pasa e screening...?
Intervencion Hulandes ta tumando lugar caba...

America Latino: A pasa 200.000 morto di Covid-19



(NTN24) – America Latino y Caribe a surpasa e marca di 200.000 morto causa pa Covid-19, cerca di tres cuarto di eseynan na Brasil y Mexico, despues di un siman den cual varios pais a pone record nobo pa cantidad di caso nobo y fayecimento. Cu un total di 200.212 morto

y 4.919.054 caso, America Latino y Caribe ta e segundo region a mas golpea pa Covid-19, tras di Europa cu a registra 210.435 morto y 3.189.322 caso, segun recuento di agencia AFP. En total, e pandemia a cobra bida di 685.192 persona na mundo y a infecta 17.868.148. Brasil (93.563 morto) y Mexico (47.472) ta e paisnan Latinoamericano mas afecta, sigui pa Peru (19.408), Colombia (10.330) y Chile (9.533), cu ta entre e teritorionan cu mas morto na nivel mundial. Encuanto e cantidad di morto relaciona cu poblacion, Peru ta registra 589 fayecido pa miyon di habitante, loke ta pone e pais na number 6 di e lista mundial, dilanti di Chile (499), Brasil (440), Mexico (368) y Panama (336). E mortonan na America La-

tino y Caribe ta representa cerca di un tercio di e mortonan registra na mundo debi na Covid-19, tras di Europa (mas di un tercio), pero dilanti Merca y Canada, cu ta na casi un cuarto. E region a yega na 100.000 morto dia 23 di juni y a yega na 200.000 despues di un poco mas di un luna, un aumento acelera durante luna di juli. Brasil tabatin un record di 1.595 morto riba un dia diaranson pasa, mientras Colombia a conoce record di 380 morto den 24 ora. Diahuebs Argentina a marca un record di 153 fayecido den un dia. E region ta yegando na 5 miyon caso di Covid-19, mas di mitar na Brasil, cu mas di 2,7 miyon, e di dos pais na mundo despues di Merca, cu ta na mas di 4,6 miyon caso.

Mexico: Captura di lider di cartel Santa Rosa de Lima

(Infobae) – Gobernador di estado Mexicano Guanajuato, Diego Sinhue Rodriguez, por medio di su cuenta di Twitter a informa cu a detene Jose Antonio Yopez Ortiz, alias “El Marro”, presunto lider criminal di e Cartel Santa Rosa de Lima. E banda tabata dedica na robo di gasolin den e estado.



Di nan parti Fiscalia General di estado Guanajuato a informa cu e detencion di El Marro a logra den un op-

erativo coordina di forzan federal y estatal. Ademas di captura, a rescata un muher empresario originario di

Apaseo el Grande, cu tabata secuestra. “El Marro” a forma un grupo poderoso criminal cu tabata

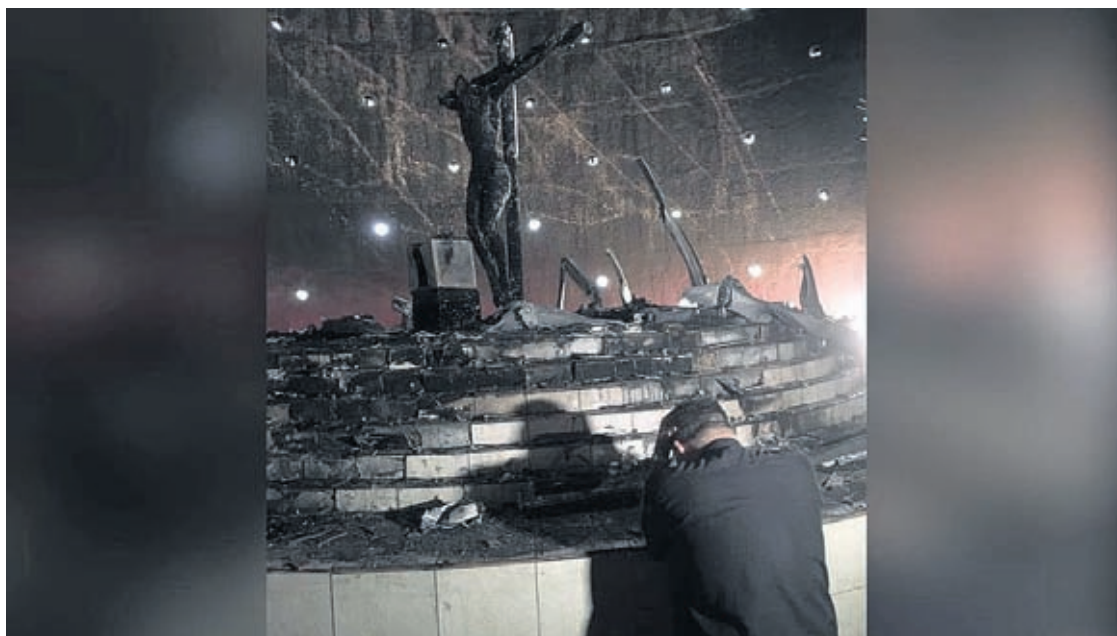
dedica na bora buraco den e ductonan di combustible pa despues bende e material riba mercado preto. Yopez a ser hiba pa e prison di maximo seguridad na estado Mexico, unda e lo presenta dilanti hues federal cu a emiti e orden di captura. Agencia AFP a relata cu dia 24 di juli recién pasa a detene tambe na Guanajuato, Jose Guadalupe, alias “El Mamey”, considera un di e principal lugartenientenan di Yopez y cu tabata dirigi un cel di e cartel di Santa Rosa de Lima. Na juni a captura

como 30 integrante di e cartel, entre nan e mama y rumen muher di El Marro. Ambos muher despues a alega di a bira victima di tortura durante nan detencion y a haya nan libertad un par di dia despues. E cartel tabata den un guerra cu Cartel Jalisco Nueva Generacion (CJNG), cu ademas di narcotrafico y robo di combustible, ta dedica tambe na extorsion y secuestro. E disputa entre e cartelnan a haci Guanajuato un di e estadonan mas violento di Mexico.

Nicaragua: Molotov cocktail a causa candela den catedral di Managua

(NTN24) – Diabierna pasa un homber no identifica a tira un ‘molotov cocktail’ den e capiya Sangre de Cristo di Catedral di Managua, capital di Nicaragua, cu a provoca un candela cu bomberonan a logra domina, pero cu daño severo na e altar.

Testigonan a declara di a mira un homber encapucha drenta den e misa y a tira un “obheto desconoci” gritando “mi ta venga Sanger di Cristo”. Tabatin den e capiya un empleada y un creyente, cu a adverti autoridadnan di e candela. Un di e testigonan, yama Alba Ramirez, a sigura cu e conoce e culpable y ta sospecha cu e hechonan tabata planifica. Di banda di Arquidiocesis di



Managua a califica e sucedido como “un acto di sacrilegio y profanacion completamente condenable”, y a urgi e fiel-

nan pa “keda den constante oracion pa derota e forzanan maligno.” Usuarionan di e rednan so-

cial no a tarda pa vincula e atentado terrorista cu gruponan Sandinista, cu na varios ocasion a profana lugarnan di

oracion di Iglesia Catolico, y ta relaciona esaki cu e posicion cu Iglesia a tuma contra e regimen Sandinista. Siman pasa diaranson a causa destruccion tambe den e capiya di Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, situa na Nindiri, Masaya, na 40 km di Managua. Anteriormente na Masaya, a horta equipo di audio di otro misa. Arzobispo di Managua, cardinal Leopoldo Brenes, a condena e sacrilegio di Santisimo Sacramento y a pidi e fielnan pa defende nan institucion. Na promer momento vicepresidente Sandinista, Rosario Murillo, a sugeri cu e fielnan lo a laga bela cendi cu a causa e candela, pa despues retira su comentario y bisa cu autoridadnan lo haci investigacion.

Cuba: Promer turistanan a yega

**(CiberCuba) – E promer turistanan internacio-
nal a yega diabierna pasa
na Cuba y lo ta hospeda
riba e cayanan di e isla,
despues di varios luna cu
e pais a mantene su fron-
tera cera pa e pandemia
di Covid-19.**

Segun ministerio di Turis-
mo a duna di conoce, e tur-
istanan cu a yega ta disfruta
di Cayo Santa Maria y Cayo
Coco, despues di e reaper-
tura despues cu ta considera
cu e punto culminante di e
pandemia a pasa caba.

Desde e basenan aki a ricibi
e bishitantenan cu imple-
mentacion di e protocolnan
necesario pa garantisnan
seguridad y satisfaccion, au-
toridadnan a informa.

Lessner Gomez, director
comercial na Agencia di Bi-
ahe Cubanacan Jardines del
Rey, na Cayo Coco, a duna
di conoce na rednan social
cu danki na e autoridadnan
local y Hotel Pullman Cayo
Coco, por a logra ricibi e
turistanan na Cayo Coco.

Ministerio di Salud Pu-
blico di Cuba a considera e
situacion di e pandemia su-
ficientemente bao control
pa por cuminsa cu gradu-
almente laga turista drenta
atrobe.

Entre e paisnan di nos re-
gion, Cuba ta actualmente
na di cinco lugar cu can-
tidad di caso di Covid-19, y
bastante aleha di e cifranan
di e cuatro paisnan lider, cu
ta Republica Dominicana,



Guiana Frances, Haiti y
Puerto Rico. Cuba ta conta
te cu diasabra pasa 2633

caso, cu 87 morto y 2367
persona recupera.
E dia cu mas caso nobo reci-

ente tabata 28 di juli, cu 37.
E 'peak' di caso tabata dia 3
di mei, unda tabatin 74 caso.

Venezuela: A yega na mas di 20.000 caso di Covid-19

**(LaPatilla) – Regimen
Chavista di Venezuela
a reporta durante dia-
domingo 2 di augustus cu
den ultimo 24 ora a regis-
tra 763 caso nobo di coro-
navirus, representando un
record di cantidad di caso
nobo pa dia, y hibando e
cifra total na 20.206.**

E dia anterior, Jorge Rodri-
guez, vocero di e dictadura,
a duna detaye bisando cu ta-
batin 336 caso nobo den Dis-
trito Capital, 143 den estado
Miranda, cu ta bisiña di Dis-
trito Capital, y 132 na estado
Zulia, cu ta e tres lugarnan cu
mayor contagio di Covid-19
na e momento aki. Diasabra
a clausura cu e record di caso
nobo pa dia cu 869.

Un dia despues su ruman
muher, vice-presidente Del-
cy Rodriguez a anuncia cu e
casonan di diadomingo a im-
plica crusa e limite di 20.000
caso, y cu un aceleracion
significativo di caso nobo. E
total di persona fayeci a yega
mientras tanto na 174, mien-
tras cu tin ainda 8.628 pacient
cu e virus.

E pandemia di Covid-19 ta
expandiendo di forma expo-
nencial na Venezuela, hasta a
base di e cifranan di e dicta-
dura, cu segun varios obser-
vador no ta cuadra cu reali-
dad. Den ultimo luna, entre
01 di juli y 01 di augustus,
e cantidad di caso a pasa di
6062 pa 19.443, un aumento
di 220%.



Venezuela: Partidonan di oposicion cu pacto pa no bay eleccion



**(LaPatilla) – E partidonan di oposicion a haci un yamado na sector-
nan social y politico di e pais pa construi un ofensiva democratico
nobo pa salvacion di Venezuela. Di e manera aki, a acorda unanime-
mente di no participa den e fraude electoral convoca pa regimen di
Nicolas Maduro dia 6 di december proximo.**

E lidernan politico a expone den un manifesto tur ataque y violacion cu e
dictadura a comete contra derecho di pueblo Venezolano pa elegi, e sistema
electoral, Asamblea Nacional y e proceso fraudulento actualmente convoca,
cual ta trata solamente di faborece interes di e regimen contra Venezolano.
Despues di agota tur esfuerso nacional y internacional pa logra un proceso
electoral husto, a tuma e decision unanime di no participa den e fraude di
regimen di Maduro. Tambe nan a invita comunidad internacional pa rechasa
e proceso y resultado di e proceso fraudulento aki cu ta viola e principionan
democratico. E manifesto ta firma y apoya pa 27 partido politico, entre nan
tur e partidonan cu ta ocupando asiento den e Asamblea actual, ademas dos
partido di representacion indigena. Incluso tin mas partido den e acuerdo cu
tabatin tempo cu a nenga di participa den eleccion presidencial di 2018.
E manifesto ta duna di conoce cu regimen di Maduro no a logra kibra nin-
gun di e partidonan politico democratico, cu ta sigui lucha pa democracia na
e pais, y p'esey a trata di stroba operacion normal a traves di veredicto care-
ciente di tur legalidad di e Tribunal Supremo, den man tambe di Chavismo.
E partidonan ta keda boga pa eleccion liber, democratico, transparente y cu
observacion internacional.

Dos caso positivo nobo na Saba



Te cu diasabra dia 1 di augustus, Saba tin dos caso positivo nobo di Covid-19, segun gobernador di e isla, Jonathan Johnson a anuncia den un bolletin special.

Ambos ta trata di casonan importa, nificando cu e personanan a contrae e malesa den exterior prome cu biaha na Saba, y despues a bay directamente den cuarentena na yegada y awo ta den isolacion.

Tabatin un protocol na luga

na momento di yegada di e personanan aki, pa sigura cu lo ocuri e minimo di interaccion. Paosbra tabatin incertidumbre tocante esaki, autoridadnan ta bezig ta check si mester tuma mas paso.

Saba a pasa pa nivel 2 di alerta siman pasa, y lo keda den e fase aki pa awo. Mientras e dos persona kende a contrae Covid-19 den exterior tabata trata di casonan importa y por lo tanto no ta transmisionnan local, autoridadnan a dicidi di no aumenta e nivel di alerta.

Sinembargo, manera e desaroyo aki ta muestra, mester cumpli cu tur medida den nivel 2 di alerta, manera prohibicion di evento, medida di distanciamento social, higiena di man estricto, y reunion di no mas cu 25 persona, segun gobernador Johnson a declara. “E medidanan aki ta preventivo y ta un parti importante pa sigura seguridad di nos comunidad”, el a bisa, gradiciendo hende pa keda vigilante y sigui tene nan mes na medidanan local. Johnson a priminti cu lo actualisa e comunidad riba siguiente desaroyonan.

E dos persona adicional infecta cu Covid-19 ta trece e cantidad total di caso positivo na Saba na cinco, desde cuminsamento di pandemia di coronavirus. E otro tres persona ken a contrae e virus anteriormente a recupera, y Saba tabata Covid-free pa varios luna.

Testing ta continua, y personanan cu ta bolbe di exterior, escepto di St. Eustatius, Bonaire y Corsou, mester bay den cuarentena pa dos siman.



Minister di Educacion ta bisa cu scol lo habri cu aprendisahe online

(TheDailyHerald) – Minister di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte di St. Maarten, Rodolphe Samuel a anuncia cu cuminsando dia 10 di augustus, scol lo cuminsa aña escolar nobo cu aprendisahe online unicamente, mientras casonan di Covid-19 ta sigui aumenta diariamente na e pais.

E ministerio a manda un carta na tur mayor y voogd diabierna. E carta a bisa: “Mirando e desaroyonan actual y den linea cu e manehonan describi den Plan di Continuidad di Educacion di St. Maarten – memey di pandemia di Covid-19, a tuma un decision pa tur scol cuminsa cu aprendisahe online te cu proximo aviso. A basa e decision aki riba evidencia actual, cu expertonan di salud di St. Maarten a duna, di cluster di casonan y transmision den comunidad”, Samuel a bisa.

“Esaki ta nifica cu tur estudiante lo sigui ricibi educacion via aprendisahe a distancia manera nan tabata haci despues di ceramento dis col dia 18 di maart. Den caso cu bo scol no por cuminsa dia 10 di augustus sino lo cuminsa na un fecha despues, lo ricibi e informacion aki prome cu dia 7 di augustus.”

E minister a sigura cu e situacion local regardando e transmision di Covid-19 y e situacion riba e isla lo ta revisa dentro di e proximo tres siman, y lo duna un actualizacion na e huntanan di e scolnan.

“Unabes haya cu e situacion a mehora significamente y transmision den comunidad un biaha mas ta bou control, e ministerio di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte lo informa na ki momento por spera di bolbe scol pa educacion.”

Ademas a urgi mayornan y voogdnan pa continua comunicando e importancia di educacion na nan yiu, y sigura cu nan ta na haltura di e importancia di distanciamento social y practicanan di higiena cu a observa pa limita exposicion na Covid-19, y pa practica esaki.

“Mi ta urgi boso keda al tanto di desaroyonan relaciona cu educacion di bo yiu door di tene contacto regular cu scol di bo yiu, y mi ta gradici boso pa boso cooperacion y sosten pa tene nos studentenan safe, particularmente durante e tempo sin precedente aki”, el a conclui.

Vigilancia estricto pa piscamento cu snorkel na Bonaire



(BES-reporter) – Despues di mira un aumento den interes pa piscamento cu snorkel, Park Rangernan di Parke Marino lo cuminsa patruya estricto e luna aki den areanan restringi.

Piscamento cu snorkel ta piscamento cu un linea mientras ta snorkel. E metodo di pesca-

mento aki, segun Stinapa, ta duna e presa un desbentaha mientras ta permiti e piscado selecta precisamente ki pesca lo enfoca riba dje y no ta un metodo tradicional. Stinapa ta splica cu ta legal pa pesca cu snorkel na Bonaire, pero unicamente den areanan berde manera muestra riba e mapa. Tur otro area ta protegi.

Casonan nobo di coronavirus ta duplica den un siman na Hulanda

(dutchnews.nl) – E cantidad di caso nobo di coronavirus na Hulanda a aumenta na e cifra mas halto den 11 siman diasabra, cu e mayor cantidad di casonan positivo – 431 – reporta desde dia 7 di mei.

E total diasabra tabata dobel tambe compara cu un siman atras. E cifra ta bin di data revela publicamente pa instituto di salubridad publico RIVM, y ta reflehá casonan reporta na lugá di e total diario actual.

Oficialnan tambe ta bisa cu e aumento den testing por yuda splica e aumento. Manera dianan anterior, mayoria di caso awo ta reporta den region di Rotterdam, cu un aumento di

un dia pa otro di 125. Tambe tabatin 67 caso nobo den region di Amsterdam, pero unicamente cinco den e tres provincia den nort.

Alrededor di mita di pashent nobo di coronavirus tin edad entre 20 pa 40 aña, cu pashentnan di entre 40 pa 60 aña contando pa mayoria di e resto. Oficialnan anteriormente a resalta e aumento den casonan entre e generacionnan nobo y investigacion di RTL Nieuws diasabra a muestra cu un di cada tres persona bou edad di 30 aña no ta tene distancia di otronan mientras ta sali den e ciudad.

Oficialnan di hunta di salubridad local ya a cera tres café na Amsterdam pa via di



coronavirus – dos pasobra nan tabata un fuente potencial di cluster, y uno pasobra un miembro di personal a sigui traha mientras tabatin

sintoma. Na mes momento, alcalde di Rotterdam, Ahmed Aboutaleb a skirbi na organizacionnan estudiantil urgendonan pa actua cu respon-

sabilidad mientras inicio di e termino nobo ta yega cerca. Oficialnan di e ciudad ta particularmente preocupa cu coronavirus por wordo transmiti facilmente entre studentenan – y ya tabatin un cluster rond di un estudiante den e ciudad.

Demonstracion

Mientras tanto, varios centenares di persona opuesto na e medidanan di gobierno pa combati Covid-19 a tene un demostracion na Den Haag. Tabatin dos aresto, y polis varios biaha a pidi e organisadornan pa bisa e multitud pa tene distancia di otronan. Sinembargo, na e demostracion principal, e atmosfera tabata tranquil y pacifico, segun NOS a reporta.

Coach di gimnasia Hulandes ta rechasa acusacion di abuso

(dutchnews.nl) – Coach di gimnasia, Vincent Wevers, kende ta den centro di controversia tocante abuso mental y fisico di e gimnastanan hoben, a nenga di a dal e muchanan y a bisa NOS cu e tabata devasta pa e acusacion.

Siman pasa, asociacion di gimnasia Hulandes, KNGU a suspende su coachnan di nivel top, incluyendo Wevers, y a stop training pa su team internacional femenino, pendiente un investigacion riba e acusacionnan. Varios ex-gimnasta a bin dilanti den dianan recién pa



papia tocante nan experiancia di ricibi golpi, grito y wordo denigra, hopi biaha na un edad hopi jong.

Wevers, tata di campeon Olimpico, Sanne Wevers, a bisa cu el a adopta e cultura di e tempo durante cual el a cuminsa training. “Tabatin

tiki espacio pa e gimnastanan tin algo di bisa”, el a bisa. “Pero cu loke mi sa awo, mi nunca lo a comporta di e forma ey. Mi nunca a usa violencia fisico y esey ta un acusacion cu a duel mi hopi. Mi no kier papia di esaki mas, ban warda e investigacion.”

Wevers a bisa cu e nunca a bay e gym cu mal intencion, ‘pero esey no ta bisa cu loke nos a haci tabata bon’. “E cultura tabata duro y di Spartan”, el a bisa, enfatisando e rol importante di peso durante training. “Awo mi ta ripara cu e gimnastanan a experiencia [e midimento

di peso constante] den un forma completamente diferente y cu algun di nan ainda tin problema cu esaki.”

Despues di e acusacionnan inicial, Sanne, su ruman muhe y e resto di e team internacional Hulandes a duna un declaracion conhunto bisando cu nan no ta reconoce e potret cu a pinta den medianan di comunicacion tocante abuso fisico dentro di e deporte. “Te cu nos sa, abuso fisico y mental ta den pasado. Nos team actual ta opera den un ambiente deportivo saludabel y di nivel maximo”, segun e declaracion.

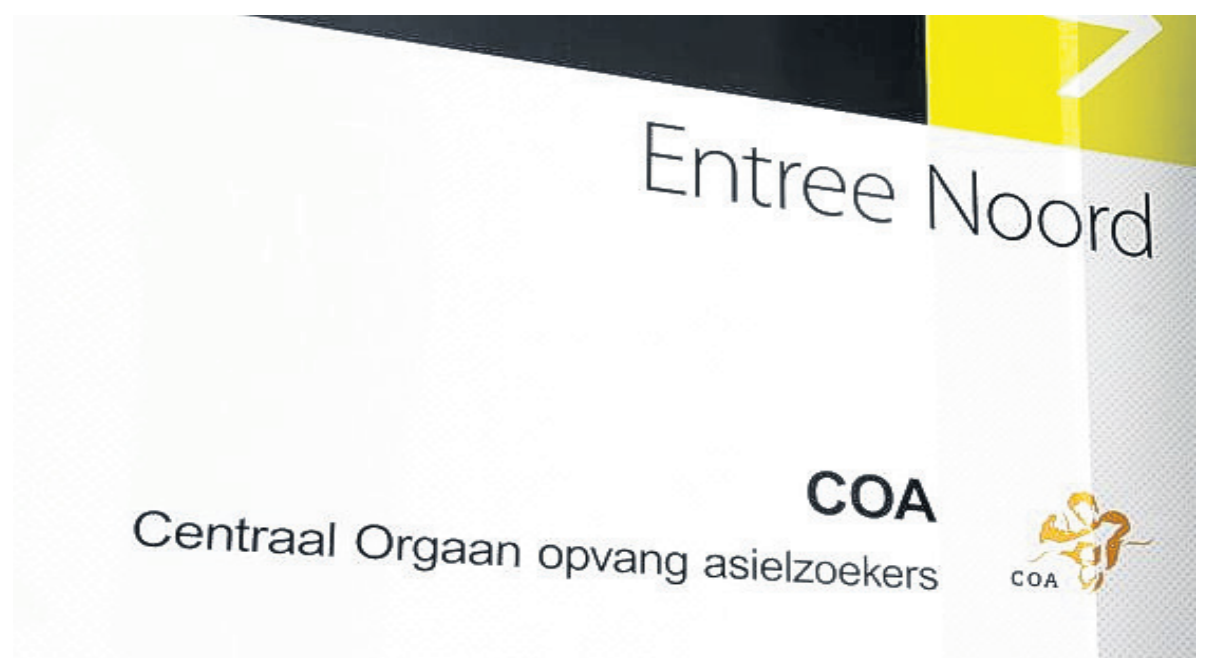
Menos refugiado yegando Hulanda

Sirionan ta keda e grupo mas grandi di refugiado yegando Hulanda

(dutchnews.nl) – E cantidad di solicitante di asilo entregando nan prome peticion pa status di refugiado na Hulanda a mira un reduccion di 72%, yegando na 1,265 peticion den segundo kwartaal di 2020, segun cifranan nobo di servicio di inmigracion.

Na april, den pico di crisis di coronavirus, tabatin apenas 275 aplicacion, segun agencia nacional di estadistica CBS a reporta. Sirionan a conta pa 28% di e total, pero tambe tabatin cantidadnan grandi di refugiadonan di Maroco y Algeria, ambos considera paisnan sigur pa Hulanda.

E cantidad di miembronan di famia biahando pa Hulanda pa uni cu hendenan kende ya tin status di refugiado tambe a cay drasticamente – di 1,060 den prome kwartaal na 260 den segundo kwartaal. Esaki ta principalmente pa motibo di dificultadnan di biahe e tempo ey, cu ceramento di frontera- y consuladonan haciendo biahe internacional virtualmente imposibel, CBS a bisa.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO

Sra. responsabel ta ofrece su
servicio pa cuida mucha di
1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent

Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Aircor
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE

structura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE

5 mata di coco
diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Bo a compra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR

Apartamento na Seroe Blanco
Fls.900 pa luna + borg Fls.900
Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO

Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur

un apartamento con una
habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO

Para todo lo que se refiere a
tapiceria de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpinteria
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR

Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT

One bedroom ocean view
- fully furnished
- aircor inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA

Sra. responsable busca empleo
cuidando niños, ancianos, haci-
endo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 Maria

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo raso,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR

Appt 1 camber cerca di
Mangel Halto, full muebla
Afl. 900 plus deposito
Incl. Coriente, Awa, Cable,
WiFi, Max 1 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE

muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Robert Arends

Cambio urgente necesario pa scapa Aruba di corruptonan, of ta laat?

Tur problema den organisacion nan na Aruba ta bin pa motibo di pleito pa poder.

Con den politica na Aruba kibra e concentracion di poder y e pleito pa poder?

Ta necesario, pa cuminsa, adapta entre otro e ley nan concerni di tal manera cu:

1. Tur “rechtspersoon” (persona individual y organisacion) mester por participa na eleccion di Parlamento y tur “rechtspersoon” cu participa na e eleccion mester wordo considera un “partido politico”;

2. Separa e poder “Parlamento” for di e poder “Gobierno” pa cumpli cu democracia real cu ta existi “trias politica” ; e di tres poder tin cu wordo apunta/nombra di acuerdo cu e podernan “Parlamento” y “Gobierno”;

3. Participante nan na ultimo eleccion di “Parlamento” no por bira Minister, pa sigura separacion di poder;

4. Despues di dos aña di eleccion pa Parlamento mester bin cu un eleccion, separa di eleccion di Parlamento, pa un team (no pa persona individual) di maximo cinco Minister cu lo forma e Gobierno nobo;

5. Un Parlamentario y un Minister no por ta un Parlamentario ni un Minister pa mas cu ocho aña (por ta maximo ocho aña un politico activo); e salarionan y e otro beneficianan di Parlamentario y di Minister mester ta igual;

6. Ley di eleccion mester wordo adapta di moda cu tur reglamento mester ta basa riba trato igual.

Tin hopi mas cambio cu ta necesario pero pa cuminsa a menciona 6 punto.

Si Aruba ke sali for di gara di e ‘grupitonan’, Aruba mester habri caminda pa tur ciudadano por ta parti di bida politico di manera democratico y no bao di presion di poderosonan cu ta bay pa nan propio interes en bes di bay pa interes general di Aruba.

Pa duna ciudadano nan di Aruba igual oportunidad!

Sponsor di corrupto tambe ta corrupto segun ley?

Di con aki na Aruba sponsor nan ta wordo carga riba teblachi di “oro” y den otro pais nan nan ta wordo mira como sospechoso?

Si sospechoso, pasobra no sa



si nan placa ta limpi of sushi. Pero placa ta placa pa cualkier hende cu mester di placa pa haci algo of pa sobrevivir.

Poco dia pasa na Nederland a sali noticia cu un sponsor di un politico, na Den Haag, hunto cu e politico a wordo considera pa Ministerio Publico como un “organizacion criminal” y nan lo wordo

hiba dilanti corte.

Mester tin un motibo pakico na Nederland un politico y su sponsor ta wordo persigui pa Ministerio Publico y na Aruba no of solamente e politico ta wordo persigui.

Who knows??

Pa pensa sin miedo.

Adelaida Ponson:

Aña Di Corona

Sinta ta mira awa yobe
Dushi tempo cu nos tin trobe
Nos tin tempo pa medita
Tuma tempo y reflexiona

Con na Aruba nos no ta contento
Cu e bomboshi den parlamento
Hendenan malcontento
Lo ta e Corona tin hende obstina?

Of ta Hulanda tin nan molestia?
Un ambiente no contento
Atraco y cosnan violento
Mare nos por bay bek na pasado

Pa gosa y disfruta un rato
Fiesta hunto y brasa otro
Traha plan pa biaha trobe
Manera tempo ey por bolbe!

Pero ki bal nos desea
Sabiendo cu nos mester acepta
E Normal Nobo cu a keda nos
Y custumbra cune sin halsabos

Toch nos no mester keha
Scuchando con resto di mundo ta mal para
Nos tin nos libertad precioso
Poco limita pero cu basta goso

Nos tin nos lama inigualable
Nos solo, biento semper amigable
Awasero ta bonbini semper
Y ta tene nos tur contento

Spera cu un dia nos tur acepta
Y sigui biba riba nos dushi isla!



VACATURE RVT S.A.B.A.



Palisiaweg 100, San Nicolas,
Tel. 5482201, P.O.Box 683, KVK S68

Binnen de Raad van Toezicht van de S.A.B.A. is er een benoeming beschikbaar voor een: **Toezichthouder**

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (hierna de Stichting) heeft als doel aan chronische zieke (jong)volwassenen, huisvesting en verzorging & verpleging te verschaffen, met het oogmerk de voorwaarden te scheppen voor een zinvolle levensperiode en kwaliteit van zorg.

De Stichting kent als organen een Directie en een Raad van Toezicht (hierna de Raad) welke laatste tot taak heeft toezicht te houden op het beleid van de Directie en op de algemene gang van zaken binnen de Stichting. De Raad staat, al dan niet op eigen initiatief, de Directie met raad bij.

De Raad bestaat uit ten hoogste zeven leden die meerderjarige personen en ingezetenen van Aruba zijn. Per 1 januari 2021 ontstaat bij de Raad een vacature voor een lid. Om deze reden roept de Raad gegadigden op voor het lidmaatschap van de Raad van Toezicht. Gelet op de huidige bezetting van de Raad is de Raad op zoek naar iemand met een (bouw)technische achtergrond.

Kandidaten dienen te beantwoorden aan het **profiel** voor een lid dat ten minste de volgende aspecten bevat:

- *affiniteit met de doelstelling en zorgfunctie van de Stichting;*
- *algemene bestuurlijke kwaliteiten en ervaring;*
- *een juist evenwicht in betrokkenheid en bestuurlijke afstand;*
- *het vermogen en de attitude om de Directie met raad en als klankbord terzijde te staan;*
- *het vermogen om het beleid van de Stichting en het functioneren van de Directie te toetsen;*
- *integriteit, verantwoordelijkheidsgevoel en een onafhankelijke opstelling;*
- *inzicht in de eisen die kwaliteit, doelmatigheid en continuïteit aan een organisatie als de Stichting stellen;*
- *het vermogen om zich op hoofdlijnen een oordeel te vormen over door de Directie voorgelegde aangelegenheden;*
- *voldoende beschikbaarheid.*

Aan het lidmaatschap van de Raad is geen vergoeding verbonden.

Gegadigden dienen vóór 15 september 2020, hun sollicitatie, onder bijvoeging van een Curriculum Vitae, te richten aan de Voorzitter van de Raad van Toezicht S.A.B.A., via e-mail: sollicitatie.rvt@sabaruba.org, onder vermelding van “vacature RVT”.

Cosecha celebrando su prome lustro



E team di Cosecha y artesanonan afilia ta celebra awe e prome lustro di Cosecha. 5 aña pasa e tienda di artesanía Cosecha a habri despues di investigacion, dialogo y organisacion extenso, algun aña caba procedente di Departamento di Cultura Aruba, ora a constata cu e artesanía traha na Aruba tabata mester un plataforma prominente pa contraresta e desaroyo di artesanía y souvenir di Aruba importa.

Fundacion Centro pa Reenforsa Artesanía y Forma

Talento, esta C.R.A.F.T., a ser funda y di eynan Cosecha por a wordo estableci, cuminsando cu 25 artesano y artista, den e bunita monumento na Zoutmanstraat 1. Porfin e obrero culturalnan aki a haya un plataforma tangibel, e balor y atencion cu nan merece. Actualmente Cosecha tin alrededor di 80 artesano representa den e tiendanan di Oranjestad, San Nicolas y e kiosko pafor di e cruiseship terminal. Tur e artistanan y e artesano nan aki tin e Seyo Nacional di Artesanía pa e productonan cu Cosecha ta bende pa nan. Asina e consumidor por ta sigur cu e producto artesanal ta wordo traha na Aruba.

Seyo tambe. Aki e turista ta haya guia con pa e yega na e otro tiendanan como tambe haya informacion di Aruba y tayernan di artista y artesanonan.

Den 2020 door di e situacion di Covid 19 unda cu e mundo online a haya un rol mas prominente, Cosecha a encamina e proceso pa habri un webshop cu por facilita aun mas e experiencia di compra pa cliente di Cosecha. Via e webshop Cosecha ta extende su servicio pa brinda artesanía y arte local online tambe tanto pa e mercado local como esun internacional. Na un manera safe y facil por compra piesanan unico y autentico.

Por encontra e webshop na e tab "shop" riba e website di Cosecha www.arubacosecha.com of por bay directamente na www.shop.arubacosecha.com.

Cosecha ta cera cinco aña cu logronan importante pa artesanía di Aruba, parti di Aruba su industria creativo, p'esey ta duna un danki special na tur artesano y artista cu ta parti di Cosecha, tur cu ta of a traha den pasado na e tiendanan. Tambe na tur cu ta of a forma parti di e bestuur di Fundacion C.R.A.F.T., haciendo esaki a base boluntario y cu hopi animo. Cosecha ta orguyoso di talentonan local y ta percura pa Shi desaroya su servicio. Pronto Cosecha lo lanza un proyecto interactivo pa celebra su prome lustro, cu sigur lo ta un estimulo nobo riba e tereno artesanal di Aruba, pues keda pendiente pa mas informacion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante **4 augustus 2020** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 374, Lok 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Chauffeur bebi ta dal den cura di cas y bandona sitio



Diasabra atardi den Betonicastraat un homber coriendo den un pickup chikito blauw no a para na un T-weg y a sigui straight y dal basha un cura di cas abou.

E homber a baha for di e auto y bandona e sitio bay tio pepe. Polis di trafico a yega di biaha na e sitio y topa cu e homber atende cune di biaha.

Patruxa di K9 unit tambe a duna polis di trafico un man relaciona cu e accidente aki y a bin topa cu e pickup pega den e cura di cas, pero nada ta cuadra cu

e pickup chikito.

E homber a keda deteni pa core bou influencia, mientras cu e oficial ta atende cune e homber haya dolor den su pecho y aki a solicita ambulance pa un control. Rato pa rato e homber a keha di mas dolor y te hasta sak kehando di dolor y polis di trafico a pidi e ambulance mas lihe.

Paramedico a presenta rato despues atende cu e victima y a keda transporta pa hospital. Polis a tuma e pickup den beslag te ora cu e chauffeur bin reclama esaki.

Mama a denuncia yiu cu a bay trip cu su auto sin permiso

Diasabra den careda di 2:30 atardi polisnan tabata en busca di un Toyota Yaris cu a keda horta for di un cas na Washington.

E mama a informa autoridad cu su yiu homber a bay cu e auto sin permiso di e mama. Polis a tuma dato for di e mama y a start un buskeda.

Polis a topa cu e auto banda di Alhambra a sigui su tras sin cu e sa via un distancia pero den e area a perde pa un rato y durante buscamiento a topa cu e auto scondi na Divi All Inclusive, polis a blokia e auto di biaha y a bay atende cu e hoben y a detene pa joyride auto di mayor.

E tabata poco fresco y a calm'e, a bay cu e hoben warda y informa e mama di e situacion cu tambe a presenta na warda.



Chauffeur a dal den muraya di rotonde



Diasabra anochi na e rotonde Caya Punta Brabo cu Avenida Nelson Oduber (Sasakiweg) chauffeur masculino den un Glanza biniendo for di nort riba un velocidad a perde control dal den e muraya di e rotonde y bay para pabou di caminda.

E chauffeur a resulta levemente herida, e tabata keha di dolornan na su curpa y aki ambulance a presenta pa brinda asistencia medico. Polis tabata na e sitio pa tuma dato. Takelwagen a presenta pa kita e auto for di riba caminda debi cu e victima a keda transporta pa hospital.

Booshi Wever (UPP):

E tragi-comedia politico aki na Aruba ta un tristeza pa nos Y un hilaridad den wowo di Hulanda!



Mester constata cu definitivamente gobernacion di Aruba ta stagna. Un ex-minister cu ta ser investiga pa corrupcion y abuso di poder, ainda ta dirigiendo e gobierno.

Esaki claramente a sali diabierna ultimo for di e reunion di parlamento, unda a trata e retiro di Minister Marisol Lopez -Tromp. Nos por a mira un reunion yen di “kakafonie” na comienso cu menaza y tambe expresionnan menos agradabel den direccion di mesun miembronan di partido y coalicion, loke sigur no lo contribui pa un relacion di trabou placentero pa algun tempo.

Hopi ta esnan cu a keda decepciona despues di e “schorsing di 10 minuut” cu a dura un eternidad, pa despues bin un schorsing “tot nader orde”.

E expectativa pa e di dos tanda tabata haltu. Pueblo kier a haya sa mas, pero coalicion diripiente a cambia di opinion y en bes di retiro a haci un peticion pa mas intermediacion. Di asabra minister di Husticia tur abati, ta bin bisa cu awor si e tin pasenshi pa sigui lapi y lijn y tambe cu e no tabata tin chens di defende su mes den parlamento. Tambe nos por a scucha di e lider actual di e partido por cu ela lamenta e critica cu minister Lopez-Tromp na un manera no-etico a ataca su propio coleganan minister. Pero unda e ministernan aki tabata ta? Segun nos constitucion, den capitulo III articulo 18 ministernan ta liber pa atende y participa na reunionnan publico di parlamento, cu of sin cu nan a wordo invita!

E tragi-comedia aki, cu sigur a bin ta pone cara di nos pais Aruba na berguensa mirando e rol mediocre di nos parlamentarianan, tabata tin un “miron” cu sigur a gosa di e situacion aki. Esta Hulanda. En bes di enfoca na atende cu e demandanan Hulandes, nos politiconan na Oranjestad ta haya gana pa cuminsa cu polemica politico partidista cu ta haci nos situacion mas debil ainda. UPP riba 20 di april a bolbe propone na gobierno di Aruba pa yama un dialogo nacional y sugeri

pa bini cu gabinete nacional pa atende e problemanan cu a presenta cu Hulanda. Riba 24 di juli ultimo UPP a manda pa parlamento un peticion pa institui un dialogo nacional pa asina nos yega na un consenso nacional con nos ta sali for di e cadena di crisisnan cu nos ta aden. Na e momento ey parce cu e atencion tabata dirigi con pa bula un minister su cabes, meramente pa interesnan personal y partidista. E actuacion aki sigur ta debilita mas nos posicion pa cu gobierno Hulandes. Nos ta demostrando un inmadurez total pa nos por resolve nos problemanan y salvaguardia nos autonomia y defende nos derecho di autodeterminacion.

Drentando luna di augustus cu lo por ta un luna determinante pa cu nos autonomia y sosten presupuestario di gobierno Hulandes, e acontecimiento- y desaroyonan politico di e ultimo simannan cu su culminacion diabierna ultimo, ta pone nos di UPP sinti cu nos lo bay conoce un otro “augustus scur” na Aruba. Y compara cu e “augustus scur” di 43 aña pasa, cu den nos historia politico ta wordo relata como un hecho positivo cu a contribui na realisacion di nos status aparte, e “augustus scur” di 2020 lo bay tin su connotacion negativo, ya cu e por hiba na hustamente na perdemento

di nos autonomia, memey di un inestabilidad politico y destructivo, dota di un polarisacion enorme y politisa. Nos prioridadnan na e momentonan aki parce di ta robes. Si nos no baha for di e cabay partidista y kita nos brillan di nos colornan politico y pone e bril di e bandera di pais Aruba, nos lo haya nos ta doblega pa Hulanda den e luna aki.

P'esey UPP ta bolbe haci un yamada, pa tur e partidonan cu representacion di parlamento, nos gobierno actual, pa recapita y pensa cu pa e aña cu ta resta pa eleccion, bin cu un gabinete nacional den forma di un takenkabinet/crisiskabinet cu ta carga sosten di tur partido den parlamento. Un periodo di eleccion awor, manera ex-lider di mep ta propone, no ta cumbini Aruba na e momentonan aki. E cambio di idea pa e dos partidonan aki bay traha cu otro sigur ta uno bon bini, pero UPP ta kere cu e dos partidonan aki mester mustra e intento aki awor, memey di e crisis actual. Si nan cera cabes cu otro por bin un gabinete di expertonan cu lo tin di traha riba un lista di tareanan specifico di e.o. Mara mannan di e politiconan, pa asina percura pa crea un ambiente nobo na momento cu eleccion di 2021 presenta. “united we stand, divided we fall and perish”!

Parlamentario Endy Croes (MEP): Si tin un partido contra corrupcion ta MEP

Si tin un Minister Presidente integro ta Evelyn Wever Croes

Diabierna ultimo den un reunion di Parlamento a trata un punto di agenda cual ta encera pa termina e confiansa den Minister di Infraestructura y Medio Ambiente. Desde 5 di juni e partido POR cu ta forma parti di coalicion a haya nan mes cu un problema interno den nan partido.

Ta trata di Minister Marisol Lopez Tromp candidato riba lista di POR kende desde nov 2017 te cu Januari 2020 tabata den funcion como Parlamentario di POR. Un di su tareanan primordial ta pa controla Ministernan entre otro su propio Minister. Na final di januari 2020 Marisol Lopez Tromp riba peticion di su partido POR a bira Minister di Infraestructura, Medioambiente y Ruimtelijk Ordening. Sinembargo den apenas algun luna funcion por a cuminsa nota cu cos no lo ta bayendo bon internamente. Kiko tabata e problema exactamente no tabata conoci cerca nos. No ta normal tampoco cu un miembro di un otro partido ta bay puntra kico ta pasando den cas di un otro partido. Sinembargo esaki a desemboca den atakenan publico entre 2 Minister di e mesun partido POR.

Ultimo siman a crea un “Hype”

riba corrupcion:

Por a tuma nota cu ultimo siman rond di ful e problema interno di POR a crea un hype den comunidad alrespecto corrupcion. Asina 24 ora. com y Tera Group di Patrick Paskel a scoge un banda den e problema interno di partido POR y a inicia un campaña contra corrupcion. Parlamentario Endy Croes den su disertacion den Staten a trece dilanti cu net Patrick Paskel y Speed di 24ora.com y Teragroup te esnan cu a cobra 7 milyon florin na propaganda durante e gobernacion di Mike Eman. Nada contra pa un jui di “Tera” bay dilanti. Pero Parlamentario Croes ta garantiza cu den e 7 Milyon aki cu Patrick Paskel a cobra via su companianan di placa di pagadonan di belasting di Aruba tin indicacionnan hopi fuerte di corrupcion Ten Top! Segun Croes cu un keho oficial lo wordo entrega den e simannan nos dilanti como cu a scoge pa bay pa e mas grandinan promer.

Kehonan contra Mike Eman-Benny Sevinger y Bo Aruba tabata tin prioridad:

Parlamentario Croes a splica cu Corupcion ta Corupcion sea grandi of chikito ta keda corrupcion y mester wordo bringa den tur sentido di pal-

abra. Esey MEP ta para pe! Desde cu a logra bira Parlamentario a concentra riba corrupcionnan monstro di AVP cu tabata publicamente conosi. Esun di caso IBIS di Paul Croes ja tabata den proceso.

Di Benny Sevinger a logra traha un file di mas di 25 milyon florin na benta di terenonan di Aruba unda placa nan a lora desde Colombia, Panama, Miami, Curaçao, St Maarten. Pues ta trata di un caso sumamente grandi unda a entrega keho cual ta den pleno investigacion. Den otro caso a entrega keho contra Mike Eman kende a ricibi varios transferencia bancario di Roberto Rincon. Ta papia di transferencianan di 50 mil dollar cada un. Tin mas candidato di AVP a ricibi placa di Roberto Rincon y pronto nos lo bin cu esaki. Pues ta trata di corrupcionnan grandi di AVP y tenemento di man cu mafiosonan di taya.

Si tin un Minister President Integro ta Evelyn Wever Croes:

Como hefe di e gobierno aki Promer Minister Evelyn Wever Croes semper a duna e direccion na su gabinete cu e punto di salida Integridad. Kende cu topa cu algo “schuin” of for di sla den su caminda percura pa e investiga esaki y entrega keho mesora na Ministerio Publico. Esaki ta e mensahe

constantemente di Promer Minister Evelyn Wever Croes na su gabinete. Di parti Parlamento nos a cumpli debidamente cu esaki y a entrega keho contra Benny Sevinger, Mike Eman, rapport Bo Aruba di Algemene Rekenkamer cu ta papia di 1000 milyon di proyectonan di AVP.

Di Ministernan nos ta expect mesun cos. Mientrastanto nos ta bezig finalizando un keho contra Patrick Paskel y Teragroup kendenan a cobra 7 milyon florin for di Gabinete na propaganda for di Gabinete Mike Eman y tin fuerte indicacion cu un grupo selecta a “djo djo” y hopi propaganda ni a wordo pasa y tabata traha facturanan falso. E reunion di diabierna a wordo geschors y pronto lo wordo yama bek pa continua den segunda buelta pa asina. Minister en cuestion a schors algun hende di DIP y a manda nan cas cu pago y a kibra cierto contractnan locual el a splica den e primera tanda.

Nos ta pendiente den segunda buelta pa haya sa cu exactitud cuanto hende, cuanto contract y cuanto keho oficialmente a wordo entrega door di e minister pa bringa supuesto corrupcion den su propio cartera y di ki grado di magnitud esaki ta trata.

WE WILL CONTINUE TO ACCEPT FLORINS.

LOW LIMITS LOCALS LOVE!

With limits this low, now is the time to join the action at our table games. All newcomers welcome!

\$2 Blackjack | 25¢ Roulette

\$1 Minimum Bet at Craps

\$1 Minimum Bet at Mississippi Stud

\$2 Minimum Bet at 3-Card Poker

Learn how to play with our friendly dealers. Table games open at 2pm.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 11pm | J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

THE SHOPS AT ALHAMBRA CASINO

Offering a wide variety of Retail & Dining Outlets, Salon & Spa Services, Souvenirs and more.

Dunkin Donuts | Baskin Robbins

Hungry Piranha | Aruba Aloe

Shalom Body & Soul Spa

Coming Soon: The Brownstone Ribs & Seafood and Shalom Hair & Nail Bar

Parlamentario Endy Croes: Mas transaccion di corrupcion di Mike Eman

Poco Poco puyitonan di Mike Eman ta saliendo for di e macutu

Parlamentario Endy Croes ta splica cu Bo por a sconde ora Bo tabata den poder pero tempo ta pasa y nada lo keda scondi pa e pueblo aki.

Desde April a ricibi e prome pruebanan contra Mike Eman:

Awor ta comproba cu Mike Eman a ricibi placa preto for di Roberto Rincon durante eleccion na 2013 a cambio di fabornan cu Mike Eman y Benny Sevinger a duna bek na Roberto Rincon. Roberto Rincon ta sintando un condena na Merca pa soborno di mas di 1000 milyon dollar unda e tabata usa su influencia y poder financiero pa cumpra masha hopi hende entre otro x prome Minister di Aruba Mike Eman. Desde April nos a publica e prome prueba cual ta trata di un transferencia bancario di 50 mil us dollar esta 90 mil florin cual a bay riba cuenta Fundacion campana Mike Eman 16 di september 2013 net prome cu eleccion cual a tuma luga 27 di september 2013. placa

aki a yuda cubri gastonan di 13 banda musical y nan trailer pa AVP cera campana cu un lighting parada. Asina Roberto Rincon banda di a cumpra Mike Eman cu placa preto a percura pa Mike Eman usa esaki pa cumpra miles di voto y na un manera No democratico a bolbe na poder na 2013 unda el a caba di hundi Aruba.

Aparentemente nos sistema no a funciona:

Parlamentario Endy Croes a entrega un keho oficial contra Mike Eman cu hopi prueba y te hasta e prueba di dicho transferencianan. Alabes a manda pregunta oficial pa Minister President, Minister di Financien y Minister di Husticia averiguando cu canalnan oficial manera banco Central si Banco en cuestion a meld e transferencia sospechoso di placa preto na MOT manera tur ciudadano si ta meld ora nan deposita of ricibi un transferencia di un X suma. Alabes a puntra si MOT na su turno a meld e transferencia aki cual "MES-

TER" a lanta un redflag debidamente na Ministerio Publico. Otro pregunta oficial tabata ta cu si Ministerio Publico na su turno a meld esaki na Veligheidsdienst y kier sa si e proceso a cana corecto y si no ta asina unda esaki a faya. Momento cu Mike Eman a pasa screening na 2013 pa su di dos termino esaki tabata conoci? Unda nos sistema a faya? Mike Eman nunca por a bira prome Minister pa di dos biaha si nos sistema a funciona y lo a scapa Aruba di e desaster financiero cu Mike a laga atras.

Mas transferencia awor a sali for di e macutu:

Mientras keho oficial ta entrega y investigacion ta andando nos a ricibi otro transferencia mas di 50 mil dollar pa mesun cuenta di Mike Eman. Pa e motibonan aki ta hopi interesante pa Ministerio Publico cumpli cu e investigacion investigando TUR transferencia, depositonnan cu Mike Eman a ricibi desde 2001 pa 2017 riba e cuenta aki. En bista cu amigo-

nan di Mike Eman ta hendenan manera Roberto Rincon, Pollo Carbajal, Kiko Gomez, Board di Citgo kendenan tur ta cera actualmente pa nombra algun. Tin mas candidato di AVP entre otro un Doctor cu tambe a ricibi transferencia di Roberto Rincon. Pues e box di pandora a habri y

mas y mas nos lo haya sa ta di unda AVP a haya tanto placa preto pa cumpra voto y gana eleccion y kibra Aruba na e manera cu AVP a haci. Parlamentario Endy Croes ta termina "Mi ta reta Mike Eman pa bin dilanti y contradisi mi y bisa cu No ta berdad"! Palabra awor ta na Mike!



Proposicion gedoogbeleid pa uso di harpun a faya na 2005



E intento pa kibra di e leyman pa toch permiti uso di harpun na Aruba ta uno cu tin hopi aña andando. Den e caso di Corte Supremo presenta pa mr. Andin Bikker, Procurador General Diederik Aben a bisa den su argumentonan cu uso di e ekiponan, manera harpun, ta causa daño grandi na e ambiente marino.

Particularmente ora cu e piscadonan ta wanta na coral vulnerabel, cu ta causa nan pa kibra. Consecuencia di un coral afecta ta cu henter e colonia ta muri. Pues, prohibicion ta den interes di biodiversidad di Aruba. Mas ainda, e NVB ta strictamente prohibi pa pesca animalnan cu ta protegi, y un harpun ta dirigi pa mata e tipo di animalnan aki. E tempo cu a introduci e NVB di 2001, a duna un periodo di 3 luna di transicion pa entrega tur e armanan pa pesca na Ministerio Publico.

Despues di un peticion na 2004 y 2005 pa elimina e prohibicion aki, e Minister concerni e tempo aya a inicia un proceso pa kita e prohibicion di e armanan aki. Y a busca consejo di Comision Flora y Fauna, pero mientrastanto ya caba a propone un 'gedoogbeleid,' esta cu ta permiti e actividad di piscamento cu harpun. Pero na 2007, Comision Flora y Fauna a bin cu un consejo negativo riba e proposicion y Raad van Advies tambe a bisa e Minister cu su proposicion ta contra di e obligacionnan di Aruba pa cumpli cu Tratadonan. Y te cu 2015, Aruba no a hala e prohibicion aden.

Criminalidad y infraccion

PG Aben a repasa despues tur e articulonan relevante di e NVB manera prohibicion di importacion di e armanan pa pesca, e tipo di flora y fauna endemico bou peliger di extincion, un comision di consejo riba e tema (Comision Flora y Fauna) y un castigo cu por yega te na 3 luna di prison mas 10 mil florin di boet. E ultimo aki ta pa e aspecto criminal di e ley, e otro prohibicionnan ta considera un infraccion.

Ademas di e MMV y NVB, tambe di e Ley General di Polis cu ta bisa cu ta prohibi pa pesca cu harpun y otro arma di piscamento den awanan publico denter di un distancia di 50 meter for di e nivel abou di costa.

Toch hende ta pesca?

PG Aben ta haya e argumento presenta cu a pesar di e prohibicionnan riba e piscamento cu harpun y cu toch ta haya piscanan prohibi riba menu na Aruba como uno cu no ta valido, te pa elimina e decision di Hof. Motibo ta pasobra segun Bikker, e ley tabata mucho amplio. Aben a rechasa e argumento aki como insuficiente. (Awendia tambe a usa e mesun argumento. Pues, si toch hende ta kibra e ley, pakico no permiti e uso di e ekiponan aki).

Finalmente, PG di Corte Superior a rechasa e ponencia di mr. Bikker cu e prohibicion general ta contra derecho di propiedad, y cu e leyman no ta un balans husto entre e proteccion y interes di piscadonan di harpun. For di e documentonan, a muestra cu e pescado cu mr. Bikker a defende tabata practica piscamento di harpun como hobby, y no tin un discusion posibel riba contenido di e ponencia. Pues tur e ponencianan presenta pa mr. Bikker na 2014 a keda rechasa y Hoge Raad no a haya motibo pa elimina decision di Hof.

Situacion actual

Mientrastanto, Aruba a crea e reservanan natural marino manera PG Aben a observa cu tabata falta. E ROP (Plan Ordenanza Teritorial) ta inclui cuater zona cu ta considera Parke Marino cu awor ta resorta bou Fundacion Parke Nacional Aruba. E manejo di FPNA ta inclui tambe 16 tereno adicional, cu ta inclui otro zona marino. Den e mesun proceso aki a modernisa e legislacion y a hinca stipulacionnan di e MMV den e ley nobo, cu ta fortifica un biaha mas e prohibicion di uso di harpun y otro arma di pesca menciona den e NBV. E 'memorie van toelichting' ta splica cu Directie

Natuur en Milieu mester haya e sosten necesario pa supervisa e implementacion di e proteccion y prohibicionnan.

Aunke ta bisa cu ta e crisis di Covid19 ta e base pa pidi pa un gedoogbeleid pa uso di harpun, hecho ta cu Minister di Medio Ambiente anterior a pidi Comision Flora y Fauna na 2018 pa revisa e consejo pa uso di harpun. E Comision e tempo ey y durante e discusion cu e Minister actual di Medio Ambiente, a keda para riba e importancia pa proteha especienan bou peliger di extincion y e coralnan. Y a bisa cu e unico forma pa ahusta e ley ta bou condicionnan estricto, manera cu e piscamento cu harpun lo por sosode unicamente den lama profundo y riba piscanan cu no ta protegi pa ley local y no ta cay bou obligacion di proteccion describi den tratadonan. Pero prome cu yega asina leu, e piscadonan mester haya certificacion special despues di sigui cursonan specifico riba e especienan, y tambe riba e uso di e harpun, mirando cu esaki ta un arma. E Comision tambe a conseha e Minister (nan) pa limita e posibel importacion na un solo tipo di harpun, pa asina por tin control riba e armanan aki. E consejo tabata pa registra e harpun manera ta registra arma y esnan cu ta haci uso di e harpun lo mester haya un certificacion cu por yuda den control si nan ta cumpli cu rekisitonan.

Mester bisa cu aunke cu Minister di Husticia ta encarga cu ehecucion di e trabou di polis riba e tereno aki basa riba e APV, y Minister di Sector Primario ta encarga cu manejo di pesca, ta e Minister ROIM, esta Ordenanza Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta responsabel pa uso di propiedadnan di Aruba y nan proteccion. Den otro palabra, ta e Minister ROIM ta determina den ki forma por permiti uso di e teritorionan di Aruba, sea ta riba superficie of den e lamanan di Aruba, mirando cu su responsabilidad ta pa proteha recursonan di Pais Aruba.

206 estudiante rumbo pa Hulanda

No tabatin ceremonia di despedida pa mantene distanciamiento social

E biaha aki no tabatin mucho ceremonia compara cu añanan anterior pa despedi un grupo di 206 estudiante cu lo sigui nan estudio superior na Hulanda, memey di un pandemia cu ta afecta mundo henter.

E studentenan of miho conoci como beursalen a wordo dividi den tres grupo. E prome grupo di 26 estudiante a bandona nos isla diasabra ultimo. Ayera otro grupo di 90 estudiante a bay pa tera friu cu awor ta den temporada di zomer. E delaster grupo cu e mesun cantidad di estudiante di ayera ta biaha awe pa cuminsa un carera y construi un futuro como profesional.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di Aruba Airport Authority (Triple A) N.V. pa lora ta e parti logistico nada a cambia, compara cu e añanan anterior. Cu excepcion cu e aña aki no tabatin ceremonia di despedida. E ta un acto cu ta den man di minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Rudy Lampe y Departamento di Enseñansa.

Minister Lampe a dirigi su

mensahe den number di gobierno di Aruba pa e studentenan aki haciendo uzo di un video. "Mi ta desea tur nos studentenan cu ta na punto di subi avion pa Hulanda, un bon biahe," el a bisa. El a agrega cu mirando cu nos ta den tempo di distanciamiento social a dicidi di busca e medio aki pa comunica cu e studentenan di un forma diferente cu añanan anterior.

E hecho aki -segun e mandatario- ta duna e 'toke' di e realidad nobo cu e studentenan ta bay encontra na Hulanda. E mandatario a adverti na e studentenan cu estudio online ta bira algo normal y tambe nan lo ripara cu e sociedad ta enfrente un reto nobo y diferente.

"Boso nan ta representa un generacion cu ta bibando den un mundo nobo cu ta naciendo," el a bisa. Tambe e mandatario a expresa tur sorto di exito den nan estudio. El a bisa cu tabatin henter un preparacion pa efectua e biahenan aki y funcionario di Arubahuis lo ta atento pa ricibi nan.

Un ambiente di alegria mescla cu tristesa a caracteriza

e despedida aki. E hoben J. Nicolas Bennet kende tabata hunto cu su mama cu a bay dispidi di dje, tabata un di e studentenan cu a bay rumbo pa Enschede, Hulanda.

E ta un hoben di 25 aña kende a warda un tempo prudente pa cuminsa su estudio den mundo di publicidad, arte grafico, diseño y pelicula. Como estudiante e ta consciente cu nan ta biahando den un momento hopi singular pa humanidad.

El a reflexiona si tabata prudente pa bay den e circunstancia actual di coronavirus. Pero el a pensa cu e mester a bay, sino e ta keda mas atras, y e no kier warda mas. Ya caba e tabatin dos aña cu tabata wardando e oportunidad di bay pa logra su soño di bira un profesional den mundo di arte grafico.

E aña aki cu el a dicidi di bay Hulanda, e pandemia a bin. "Ami no ta laga pa esey stroba mi," e hoben aki a bisa. E ta consciente di tur medida preventivo di higiena y cu mask bisti, el a declara cu e ta tuma tur precaucion y e ta cuida su mes bon, haciendo uzo di tur medida di bio seguridad.



Nick Kyrgios no lo hunga den US Open pa via di coronavirus



(AP) — Nick Kyrgios a retira di US Open pasobra e tin preocupacion tocante e coronavirus, y den honor di e ‘centenares y miles di Mericano’ cu a muri di

Covid-19.

Kyrgios a bisa den un post riba Instagram ayera cu e no tin problema cu e Asociacion Mericano di Tennis ta sigui

dilanti cu plan pa tene e torneo for di 31 di augustus te cu 13 di september. Pero el a cita preocupacion pa salud y seguridad memey di pandemia di coronavirus mientras el a join su compatriota Australiano, y No. 1 den mundo, Ash Barty den opta pa keda afo di e torneo Grand Slam na Flushing Meadows.

“Mi no ta bay ta hungando e aña aki den US Open. Ta duel mi den mi curason pa no t’ey competiando den un di e miho arenanan di e deporte, Arthur Ashe Stadium”, Kyrgios a bisa den e video. “Pero mi ta kedando afo pa e hende, pa mi Australianonan, pa e centenares y miles di

Mericanonan kende a perde nan bida, pa boso tur. Ta mi decision.”

“Nos por reconstrui nos sport y economia”, el a agrega, “pero nunca por recupera bidanan perdi.”

Kyrgios tambe a critica hungadonan kende a sigui hunga torneonan di exhibicion den ultimo lunanan, criticando nan pa ‘balia riba mesa, gara placa rond di Europa, purba di gana placa lihe pa tene un exhibicion’.

A tene un cantidad di eventonan di exhibicion, esun di perfil mas halto organisa pa rango No. 1, Novak Djokovic.

ic. Esaki a tuma luga den varios pais, y potretnan di e publico na eventonan a muestra mal distanciamiento social.

Djokovic, Grigor Dimitrov y Borna Coric despues a test positivo pa Covid-19. Kyrgios a describi e decision di tene e exhibicion negativamente, bisando cu hende mester tene na protocol.

Diahuebs, Barty a bisa cu e no tabata sinti comodo biahando durante e pandemia. E lo dicidi den proximo simannan si e lo defende su titulo di French Open. E torneo na Roland Garros ta cuminsa dia 27 di september.

Braves ta vence Mets 4-0 pa di 5 victoria consecutivo

(AP) — Kyle Wright y e bullpen di Atlanta a combina pa 10 hit, y e Braves a gana nan di cinco victoria consecutivo, venciendo e Mets 4-5 ayera, y dominando un lineup di New York cu a haya sa na final cu slugger Yoenis Cespedes a opta ki no hunga mas e temporada aki.

E Mets a duna un declaracion di manager general, Brodie van Wagenen den e innings inicial, cu Cespedes no tabata na e parke y e team no tabata logra tuma contacto cune. Despues di e wega, Van Wagenen a bisa: “El a dicidi di opta pa no hunga e resto di e temporada pa motibonan relaciona cu Covid.”

Cespedes a bay 0 for 4 durante un perdida 7-1 diasabra na Atlanta. E tabata 5 for 31

(.161) cu 15 strikeout e aña aki como e batiado designa di e Mets. Dobekl All-Star, Cespedes di 34 aña di edad a bolbe e lineup e temporada aki pa prome biaha desde dia 20 di juli 2018, despues di un serie di lesion.

E Braves a manda New York na su di cinco perdida consecutivo. Atlanta a gana cinco consecutivo contra e Mets en general.

Wright a traha rond di cinco hits y cuatro walks den 3 1/3 inning. Relievers Tyler Matzek (1-0), A.J. Minter, Shane Greene y Mark Melancon a comina pa 5 2/3 inning sin anotacion.

Ronald Acuna Jr. a logra un walk cu basenan yen den di tres inning for di David Peterson (1-1). Freddie Freeman a agrega un RBI grounder.



Johan Camargo a dal un

home run solo den di cuatro inning.

Peterson a bay seis inning, cu ocho strike out.

Hamilton ta gana GP Britanico acercando record di Schumacher



(AP) — Lewis Hamilton a logra gana e Grand Prix Britanico ayera, a pesar di un ruptura den ultimo buelta, pa logra e di 87 victoria di su carera, y faltando cuatro pa empata e record di Formula Uno di Michael Schumacher.

E di shete victoria extendiendo su record na Silverstone, a mira e lider di e campeonato termina seis seconde dilanti di Max Verstappen di Red Bull, kende inesperadamente a move dilanti un posicion despues cu compañero di

team Mercedes di Hamilton, Valtteri Bottas a sufri un ruptura cu tres buelta faltando.

Cu Hamilton asina leu dilanti, Verstappen a bay pa un cambio di taira den un intento pa logra un punto extra pa e buelta mas lihe, pero na final esaki a cost’e e victoria, pasobra e taira links di Hamilton a kibra cu medio buelta faltando. Verstappen a elimina mayoria di e gap di 25 seconde, pero a keda sin tempo.

Sebastian Vettel, cuatro-biaha campeon di F1, a keda na di 10 luga y awo no a logra drenta den top 5 pa su pio cuminsamento di temporada desde 2008.

Carlos Sainz Jr. di McLaren tambe a sufri un ruptura y a cay na posicion number 13.

Kevin Magnussen di Haas, y Daniil Kvyat di AlphaTauri ambos a keda ileso despues di accidenta treman den e careda di 52 buelta.

Awo, Verstappen ta apenas seis punto tras di Bottas, kende su speransa di bay cu e titulo ya ta muestra poco. Manera e tabata ultimo temporada, ta parce cu Verstappen ta e unico coredo capaz di ta un reto genuino pa Hamilton. Pero e mester un auto mas lihe pa hacie.

Cu sonrisa y imagen renoba, Luis Miguel a aparece riba rednan social

(infobae) – Luis Miguel a aparece riba rednan social di nobo cu un look nobo. Cu su característica sonrisa, un look mas casual y su cabey recién haci, asina el a aparece riba un potret recién publica riba rednan social, cu ta muestra e imagen di e cantante te cu prome di pandemia di coronavirus.

Tabata e estilista Luis Bonomo ken riba su cuenta di Instagram a duna di conoce un di e ultimo momentonan di El Sol algun luna atras na su negoshi ubica na Miami, Florida.

E especialista di cabey a comparti un potret cu Luis Miguel, completa cu su eterno sonrisa cual ainda ta captiva su fanaticonan kende

a compañ'e desde inicio di su carrera. E potret nobo aki a hala atencion di e 1,808 di e estilista y e miles di e propio cantante, kende a resalta e imagen nobo y aleha di e ocasionnan cu a mir'e cu sobrepeso of aspecto descuida. E relacion entre e interprete y e estilista ta cada bes mas cercano. E cuenta di Instagram di e estilista a converti su canal ideal pa comparti nan momentonan hunto.

Incluso den un ocasion, Bonomo a destaca cu el a gana clientenan danki na e presencia di Luis Miguel na su salon di beyesa. Segun su pagina di internet, Luis Bonomo tin un trayectoria amplio den mundo di estilismo y entre su clientenan ta destaca varios celebridad, manera Marco Antonio Regil of Aylin Mujica.



Ellen DeGeneres lo ta dispuesto pa bandona su show

(infobae) – Diahuebs ultimo a keda revela cu e comediante Ellen DeGeneres a skirbi un carta dirigi na su trahadonan. Den esaki el a disculpa pa e ambiente di trabou cu a cambia di 'uno feliz' na uno hostil.

Den e carta mira pa E! News, DeGeneres a sigura cu e actitud di su productornan no ta representa con e ta como persona, pero a tuma 'responsabilidad total' ya cu e show tin su number.

Sin embargo, no tur a kere e disculpa di DeGeneres. Un di nan tabata actor Brad Gar-



rett, kende a tweet tocante e situacion acusando DeGeneres di sa tur loke tabata

pasa su alrededor. E actor di 'Everybody loves Raymond' a bisa di conoce hende kende

a sufri maltrato na man di DeGeneres mes. "Sorry, pero tur cos ta bin di ariba na @TheEllenShow. Mi conoce mas di un persona cu a sufri maltrato di dje. Tur hende sa", el a skirbi diahuebs. E actor a yega show di Ellen seis biaha, y e comentario aki a marca e prome biaha cu un persona di Hollywood a papia al respecto.

Te awo no tin noticia oficial di e productornan acusa pa ex-empleadonan di e show. Pero The Hollywood Reporter a reporta cu Ed Galvin, kende ta den centro di e pio reclamonan, lo haya su

retiro. Segun Warner Bros. y DeGeneres, ambos lo traha basa riba e resultadonan di investigacion di e compania, y lo colabora pa determina e proximo pasonan pa coregi e problema.

Di otro banda, e corant Britanico, The Daily Mail a revela cu DeGeneres ta pensando riba finalisa e proyecto definitivamente. Segun e medio, un fuente di e productora di e show, Telepictures a bisa cu e presentadora a bisa e ehecutivonan di e compania aki y na Warner Bros cu ya e tin suficiente y kier aleha di e programa.

Kanye West enfocando riba Ohio pa su candidatura presidencial

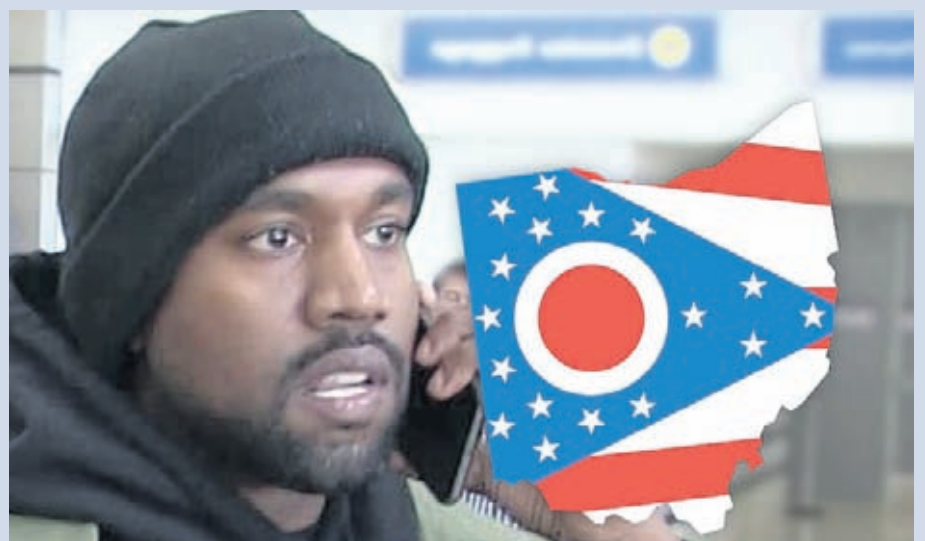
(TMZ) – Campaña presidencial di Kanye West a bira serio, pasobra e tin meta pa aparece riba e papeleta na Ohio, y e estado en cuestion por ta un factor determinante pa ken lo ocupa Cas Blanco.

Kanye a contrata un compania, Let the Voters Decide, pa colecta firma di votadonan den tres estado, Ohio, West Virginia y Arkansas. E tin mester di 5mil firma na Ohio prome cu diaranson pa cualifica. Segun TMZ, alrededor di 90 persona ta activo na Ohio colectando e cantidad rekeri di firma.

Ohio ta un di e 4 estadonan 'swing' cu por ta un factor mayor na november. Na aña 2016, Trump a gana e estado cu un diferencia di menos di 5mil voto. Kanye no ta bay gana, pero e por tin un efecto. No ta cla ken ta mas afecta si Kanye horta varios voto, Trump of Biden.

Segun TMZ, Let the Voters Decide tin tur confiansa cu lo logra haya e 5mil firma necesario pa clasifica pa e papeleta na tempo.

Mester menciona cu Ohio tin 16 voto electoral, esun cu di 7 mayor cantidad den e pais.



Cientificonan ta haya origen di piedranan di Stonehenge

(CNET) – Ora bo pensa di Stonehenge, e monumento prehistorico enigmático na Inglatera, probablemente ta pensa riba e piedranan megalítico sarsen, e rocanan escultural cu visualmente ta domina e paisahe.



Cientificonan lidera pa David Nash na Unversidad di Brighton na Reino Uni a haya un contesta pa e misterio antiguo di e origen di e piedranan mas grandi di Stonehenge. E team a track nan na un area yama West Woods den condado di Wiltshire, alrededor di 24km nort di e monumento.

Nash ta autor lider di un estudio riba e piedranan publica den journal Science Advances siman pasa. “E team di investigacion a usa data geokimico pa muestra cu

50 di e 52 piedra sarsen na Stonehenge ta comparti un kimica consistente y pa inferencia a origina di un fuente di un area comun”, e universidad a bisa den un comunicado diahuebs.

E científiconan a usa un muestra extraí di centro di un di e piedranan sarsen na 1958 como un pista. Ademas nan a studia e piedranan na su sitio. E data aki a actua como un fingerprint y a yuda e team match e megalitonan na e geologia específico di piedranan haya na West Woods.

Stonehenge ta suheto di varios estudio científico, pero investigadonan ainda ta haciendo descubrimentonan nobo. Científiconan anteriormente a track e origen di algun di e bluestone mas chikito di e monumento na minanan na Wales. Un estudio di 2019 ta sugeri cu por a usa vet pa

yuda move e piedranan. E investigadonan por a haya contesta pa un misterio mayor, pero tin hopi mas cu meseter mas investigacion, incluyendo e ubicacion exacto for di unda e piedranan a bin, y unda e dos piedra diferente a origina.

“Arkeologonan y geologonan ta debatiendo for di unda e piedranan sarsen cu a usa pa construi Stonehenge a bin pa mas di cuatro siglo”, Nash a bisa. “E data nobo significante aki lo yuda splica mas di con a construi e monumento, y talbes duna un bista den e rutan riba cual a transporta e piedranan di 20 pa 30 ton.”

Democratnan adverti cu hackernan ta tras di nan cuenta di Facebook



(CNET) – **Comite Nacional Demócrata (DNC) a adverti campananan diahuebs cu tin hackernan buscando di haya acceso na nan cuenta di Facebook.**

Un alerta di team di seguridad di e comite, reporta pa CNN, ta bisa cu emailnan diseña pa muestra comosifuera nan ta di Facebook ta bisa usarionan cu a desactiva nan pagina pa motibo di

violacion di terminonan di uso.

E email ta dirigi e usuarionan aki na un pagina di Facebook falso, unda ta bisa nan pa duna informacion personal pa apela contra e desactivacion.

Hefe di politica di seguridad di Facebook, Nathaniel Gleicher, a bisa CNN cu e no tabata familiar cu e intento di atake nota den ad-

vertencia di e comite, pero cu ta alinea cu otro atakenan general di phishing.

E advertencia di e comite ta bin despues di e hack enorme di Twitter e luna aki, cu a afecta Elon Musk, Barack Obama, Kanye West, Bill Gates y otronan cu un scam di bitcoin.

E hack di Twitter tambe a involucra un atake di phishing.

Estudio sosteniendo pelicula espacial di Musk y Cruise

(CNET) – **Sosten di Elon Musk a yuda Tom Cruise sigura un compromiso di casi \$200 milyon di Universal Pictures pa e prome pelicula graba, sikiera un parti, den espacio.**

Esey segun un reporte den Deadline diabierna. Musk y SpaceX no a responde inmediatamente na un peticion pa comentario.

Anteriormente a bira conoci cu Musk y su compania di raket por ta involucra den e proyecto, ya cu NASA a confirma cu ta trahando cu Cruise riba un plan pa filma abordo di Stacion Espacial Internacional (ISS).

No ta conoci con hopi Musk ta den e partnership, pero contribuyendo algun vuelo gratis na ISS abordo di un SpaceX Crew Dragon a cam-



bio di un product placement por spaar e produccion milyones di dollar.

SpaceX a skirbi historia na mei, na momento cu exitosamente a manda astronautan di NASA, Doug Hurley y Bob Behnken na ISS abordo di un nave comercial pa prome biaha.

E duo a bolbe Tera a bordo di e Crew Dragon ayera.

Musk varios biaha a ripiti e mantra cu ‘espacio ta difícil’, y e y Cruise probablemente lo haya sa cu filma den espacio ta mas difícil ainda. Pero sigur nos ta keda anticipa pa mira kico e producto final lo por ta.

"Un mama ta tene man di su yiunan pa un tempo, pero ta keda den nan curason pa semper."

Pa Semper den Nos Curason

Sra. Anita Maria Wever-Maduro

Dia 19 di juni 2020, mi esposa y nos mama stima Anita, su tempo ariba e mundo aki a termina y a inicia su biaha pa eternidad.

Ceremonia pa recorda y honra bida di Anita a tuma lugar den seno familiar.

Den nomber di Anita su esposo Maximino (Chito) Wever, su yiunan Angénita Bergen-Wever y Andreina Wever, ta gradici di curason tur familia, amistad- y conociman cu di un manera of otro a muestra nan aprecio pa Anita y na tur cu di un manera of otro a brinda ayudo y sosten of a duna un palabra di consuelo.

Mami lo keda pa semper den nos curason.

Con boluntarionan di Freewinds a asisti Aruba pa ta cla pa habri su portanan

Boluntarionan di Freewinds a lansa nan campaña Stay Well pa duna asistencia na nos isla na momento di prepara pa habri porta bek pa bishitantenan for di henter mundo.

Basa riba e principio cu un ons di prevencion ta bal un ton di cura, 12 boluntario di Freewinds a distribui mas di 90mil copia di foyetonan educacional a traves di e isla na Spaño, Hulandes y Ingles. E proposito: pa yuda e comunidad keda bon. E foyetonan – How to Keep Yourself & Others Well, How to Protect Yourself & Others with a Mask & Gloves and How to Prevent the Spread of Illness with Isolation— ta yuda hende compronde lo basico di prevencion pa nan por haci nan parti pa tene nan mes y otronan saludabel.

Cu fronteranan di Aruba recientemente habri pa bishitantenan, gobierno a duna protocol pa sigura cu turistanan por disfruta di un estadia saludabel riba e isla. Door di compronde prevencion, tur hende ta capaz di haci nan parti pa sigura cu economia ta bay dilanti sin problema.

Un boluntario a recorda bisti un mondkapje y terminonan manera 'distanciamiento social' tabata conceptionan extraño apenas algun luna pasa, pero cumpli cu e medidanan aki a yuda trece e brote bou

control. Esaki ta e motibo pa kico e boluntarionan tambe a promove e How to Stay Well Prevention Center, disponibel na Spaño, Hulandes, Ingles y 17 otro idioma riba website di Scientology, cual ta pone materialnan di prevencion disponibel, manera poster pa cumplimiento di protocol y mas, tur di forma gratuito. Por lesa e foyetonan riba e website of download esakinan. Mas di un decena di video cortico ta ilustra e informacion clave, haciendo facil pa compronde kico un virus ta, con e ta transmiti, y e accion cu tur hende por tuma pa protege nan mes y nan famia. (www.scientology.org/staywell).

Distribucion di e foyetonan aki riba henter e isla a cuminsa na april, cu boluntarionan di Freewinds bayendo den tienda, oficina di gobierno, hospital, centronan di barrio, iglesia y scolnan pa duna asistencia na esunnan den comunidad cu hermentnan pa por mancha Covid-19 door di siña tocante keda y tene otronan saludabel. Centro di Diseminacion y Distribucion di Iglesia di Scientology a haci esaki posibel door di print y manda copianan di e foyetonan Stay Well na e Freewinds pa distribui esakinan na Aruba.

Awo, cu mas y mas turista yegando – un bon refuerzo pa nos economia – doñonan di tienda ta mira e foyetonan aki como un forma pa mantene

e progreso cu e isla a logra. Varios boluntario a comenta cu e foyetonan tabatin un bon acogida den comunidad, y na momento cu manageran di tiendanan a mira den e foyetonan, nan a mira con importante ta pa comparti e informacion aki cu nan clientenan.

Manager di La Linda a bisa: “Danki pa yuda nos. Mi lo yuda distribui e foyetonan aki cu mi clientenan.” Despues el a bay otro tienda y negoshinan cercano pa entrega algun di e foyetonan. Y un di e doñonan di Kok Optica Palm Beach a comenta: “Esaki ta un accion tremendo, cual ta necesario. Hende no ta educa riba esaki y nan mester ta. Solamente e conocimiento lo yuda cu prevencion.”

Programa di Boluntario di Iglesia di Scientology ta un servicio social religioso crea den añanan 1970 pa fundado di Scientology, L. Ron Hubbard. E ta constitui un di e forsanan di ayudo independiente internacional di mas grandi y mas visibel. E mandato di e boluntarionan ta pa ta ‘un persona cu ta yuda otronan a base boluntario door di restaura proposito, berdad y balornan espiritual den bida di otronan’.

Pa mas informacion tocante Freewinds, por mira Inside Scientology: Freewinds riba e Scientology Network. (www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html)





**Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha
mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21**

**Cu dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di nos ser
stima:**



Sr. Wilson E. Barreto Ochoa
***05-07-1961 - 30-07-2020**

Na number di su:

Adorada esposa: Vilma Barreto
Ochoa-Bremo

Yiunan: Jennyfer Barreto y Paul
Kemp y famia
Josette Barreto

Jo-Anne Barreto y Fermin Thijsen
Antonio Barreto y Greynaly Tromp y
famia

Preti wowo: Deli-Anne Kemp

Mama stima: Maria Evelia Ochoa
Perez y Antonio Loefstok

Tata: Eugenio Barreto Patino y
famia

Rumannan: Naysla Barreto Ochoa
Luis Fernando Barreto Ochoa
Robert Alberto Barreto Ochoa
Juan Pablo Barreto Segura

Maner ruman: Chica

Swa- y cuñanan

Sobrino- y sobrinanan

Ihanan

Su amigonan y staff di dialyse
IMSAN y tambe na tur e dokter nan
cu semper tabata pendiente di dje.

Famia y conocinan tanto na Aruba
manera na Colombia cu ta asina
tanto pa menshona.

**Disculpa nos pero despues di
despedida nos no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.**



**Mi no a muri, ta pesey mi no a despedi y bisa
ayo
Semper recorda mi como un bon tata, bon welo,
omo suegro y bon amigo
Keda semper cu tranquilidad y amor pa bo
prohimo y firme den bo desicionan
y laga semper Dios obra den e caminda di bida.**

**Cu honda pena, pero agradecido na Dios pa loke
e la haci y nifica pa nos, di por a duna nos un
bon Tata, Welo, Omo, Suegro y Amigo
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:**



Sr. DAVID JOSE MADURO
*** 22-07-1932 - †28-07-2020**
† Viudo di Señora Rufina Maduro Sevinger
Condecora: den Ridder van Oranje
Prome miembro di comision di nos Himno y
Bandera
Ex Director di Tijdelijk Arbeids Voorziening (TAV)

Na number di su:

Yuinan: Glenda Zavala Maduro
Bettina Maduro y Michel Frank

Unico nieta stima:
Bettiza Koolman na (Orlando) Florida

Rumanan: Celia Maduro
Milton Maduro y juinan na Hulanda

Omonan:
Alfredo Ruiz y famia
Marciano Ruiz y famia

Manera yiu:
Theresa Quandt na Hulanda y yuinan
Felix Zabala Figueuro

Cu un amor manera un yiu:
Evelyn Wever Croes y Xiomara Maduro
Agradecido pa su Amor dedicacion pa a yuda nos
tata stima na Cas : Señora Sonia Araujo
Agradecido na su docter y amigo Dr. John Croes
Agradecido pa semper tawata tey pa nos tata Sr.
Liberato Hoek

Sobrino(a)nan stima:
Jose Carlos Maduro y famia na Colombia
Nuris Maduro y famia na Colombia
Carlos Maduro y famia na Spaña
Diana y Fenna Maduro na Hulanda
Linda y Rudi Houthuijs Maduro y yui Thomas na
Hulanda
Grace y Huub Gubbels y famia na Hulanda
Edna Maduro na Hulanda
**Tur Subrino y Subrina nan di parti su defunta
esposa stima** famia: Sevinger, Hoek, Ridderstap,
Gomez, Quandt.

Mihor amigonan di cas:
Rudy Croes y famia
Nelson Orlando Oduber y famia
Gustavo (Tatata) Pablo y famia
Joe Koolman y famia
Leo Lopez
Beatrix Winterdaal

Demas famia: Maduro, Sevinger, Koolmam, Swaen,
Odor, Fingal, Capello, Frank,
Hoek, Suriel, Ridderstap, Gomez, Quandt, Dirks,
Wever-Croes, Houthuijs, Croes,, Oduber, Araujo,
Figueuro, Lopez, Winterdaal, Gubbelsl

**Amigonan di su Partido cu ela lucha semper pe
Movimento Electoral di Pueblo (MEP)**

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual
lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 3
di augustus, 2020, di 1:00 pa 3:30 condolencia y
despedida y pa despues hiba nos tata stima na su
ultimo lugar di sosiego na Sabana Basora.
Di 11:00 pa 12:00 papa lo ta reposa na su kas
den ceno familiar**

**Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos
por a lubida un famia of conocir.**



**Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.**

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:



Maritza Tomasa Martha

***21-12-1947 †27-7-2020**

Na number di su yuinan:

- Reginald L.F. de Palm
- Marlon G. de Palm
- Terrance A. Martha y casa Gysell M
Martha-Croes
- Fabiani Miguel

Su Nietonan:

- Raynold T. Martha
- Rupert I. Martha
- Railyson Miguel
- Rayen F. Martha
- Arnuschka G. Martha
- Arnold G. Martha
- Enfeli van der Linden
- Elina van der Linden

Rumannan:

- Celsio Pieter y famia
- Frides Pieter y famia
- Ostrid Martha y famia
- Valdemir Martha y famia

Primo y primanan na Aruba, Korsou, Sint
Maarten y Hulanda, amistad y conocirnan,
bisiñanan y staff y personal di S.A.B.A.
Demas famia: Martha, Pieter, Gario, Milliard,
Saint-Cyr, Wright, Bentura, Pedro, Felida, Lou
A Kim, Leer, Leito, Kirindongo, Makaai, Nahr,
Violenus y tur otro cu nos por a lubida den
hansha aki.

Nos disculpa Si den momentonan dificil
nos por a lubida un miebro di famia

**Acto di entierro ta tuma lugar dialuna 3
augustus 2020 pa 9- 11or di mainta na
Ad Patres Funeral Home y despues
saliendo pa Santana Catolico na Sabana
Basora.**

**Nos Maritza stima lo ta reposa for di
9or di mainta na Ad Patres Funeral
Home.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta
extende
nos mas sincero condolencia na famia di e
fayecido*



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Linden v/d
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasahero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius.
Temperatura minimo 28 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:05pm.
Subida di solo: 6:26am.

Biento:

Moder for di direccio- nentre oost- zuidoost i oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/

ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Humedad den region local ta hopi limita y esaki lo stroba formacion di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia y clima generalmente Seco lo domina.

Condicion maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 7 pia localmente. E



olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ alerta:

Ta suplica ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/31/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	195.71	196.43	197.23
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	168.33	169.87	171.58
EUR	208.82	210.72	212.84
DKK	27.33	28.05	28.85
NOK	18.61	19.33	20.13
SEK	19.48	20.20	21.00

For amounts up to Afl. 100,000

Rosario Biba awe, dialuna 3 di augustus

Dialuna 3 di augustus lo tin otro Rosario Biba na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7or y mey di anochi.

Comision organisado ta invita hoben y adulto pa uni den oracion pa nos casnan di famia y pa bienestar di nos isla.

Aruba ta pasando den un temporada dificil; no solamente riba tereno di economia y finanzas, pero tambe riba tereno social.

Mayornan y yiunan hopi bi-aha no ta compronde otro y esaki por conduci na problemanan den cas. Falta di comprension, amor y guia por causa desunion. Pues ban pidi mama Maria intercede pa cada cas di famia y pa felicidad por reina den cada cas y



ariba nos isla.

Un invitacion na un y tur pa asisti na e Rosario Biba dialuna 3 di augustus pa 7or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Nobena y fiesta di sta. Filomena, patrona di parokia di Paradera



Pastor Toti Fuentebella, Pastor di Parokia di Sta. Filomena, Paradera, Aruba ta invita cordialmente tur parokiano, devotonan di Sta. Filomena y Aruba en general pa e nobena y fiesta di nos patrona Sta. Filomena, diamars, dia 11 di augustus 2020.

E nobena na honor di Sta. Filomena ta cuminsa diadomingo awor, dia 2 di Augustus, cuminsando 5or di atardi sigui pa un celebracion di Sta. Eucaristia.

Den siman e nobena ta cuminsa 6or y mei sigui pa e celebracion di Sta. Eucaristia.

E dia di fiesta, dia 11 di augustus, e celebracion ta cuminsa cu un procesion solem rond di misa pa 6or y mei di atardi y despues un Santo Sacrificio di Misa solem. Alabes, mi ta invita tur mucha y hoben pa asisti na e celebracion di fiesta mirando cu Sta. Filomena ta un Santa y Patrona di muchanan y hobennan.

Despues di misa tur parokiano y devotonan di Sta. Filomena lo haya oportunidad pa sunchi e relikia prome clase di Sta. Filomena cu a bini foi Sanctuario di Sta. Filomena, Mugnano del Cardenal, Italia dor di Msgr. Giovanni Braschi, rector di Sanctuario.

Un y tur ta cordialmente invita especialmente muchanan, hobennan, parokianonan y devotonan di Sta. Filomena pa e fiesta aki.

Ceramento di caminda pa trabou di asfaltamento na Pos Abou

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente e automobilistanan cu awe 3 di augustus 2020 te cu diamars dia 18 di augustus 2020, lo cera e caminda di Pos Abou pa asina e trabounan di asfaltamento por continua.









E caminda cu lo wordo asfaltato lo ta di Pos Abou #10 te cu Pos Abou #17.

Desviacion via Ponton lo ta via Cocorobana y Pitastraat y desviacion via Pos Abou lo ta via Caya Soeur Dorothea, Caya Soeur Desaderia, Caya Soeur Gararda Majella, Caya Soeur Dionysia, Schotlandstraat sigui pa Caya Ritmo.

Pa e habitantenan cu mester yega nan cas den e area menciona, DOW a traha un "oprit" for di rotonde di Aruba Bank Hato, pa asina nan

por yega nan destinacion. Mester menciona cu mester tene cuenta cu trafico cu lo por ta bini di pabou.

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion pa no haci uzo di e area di construccion y ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuario an pa tene cuenta cu e inconveniencia cu e trabounan aki lo por ocasiona, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Resultado Sorteo augustus 1 y 2, 2020					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		2472	4979	9770	1 aug
		1613	3501	6173	2 aug
KORSOU		0080	7111	6284	1 aug
		2168	4304	5660	2 aug
SUPER4		8664			1 aug
		1366			2 aug
STO. DOMINGO		2375	0457	9240	2 aug
	LOTTO CATOCHI	1680	0005	7899	
	WEGA ANOCHI	1270	3748	3428	
	DIADOMINGO 2 AUG	1165	1314	2219	
	BIG4	2827			
	WEGA ANOCHI	1366			
	DIADOMINGO 2 AUG	6857			
	1 OFF	2726			
	WEGA ANOCHI	4523			
	DIADOMINGO 2 AUG	7605			
	ZODIAC	2061	PISCIS		
	WEGA ANOCHI	1557	SAGITARIO		
	DIADOMINGO 2 AUG	0329	ARIES		
	LOTTO DI DIA	05-12-25-27-29		3x match4 151x Afl.8	
	DIADOMINGO 2 AUG	02-08-19-24-29			
	<i>Afl. 70,000</i>				
	LOTTO 5	16-20-25-27-30		Joker: 33	Letter: C
	<i>Afl. 1,050,000</i>			1x match4+ 23x match 651x Afl.12	

Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia

Continued from Front

More than an hour after splashdown, the astronauts emerged from their capsule on the deck of a recovery ship, both signaling a thumbs-up as they headed for medical exams.

Their ride home in the capsule dubbed Endeavour was fast, bumpy and hot, at least on the outside.

The spacecraft went from a screaming orbital speed of 17,500 mph (28,000 kph) to 350 mph (560 kph) during atmospheric reentry, and finally to 15 mph (24 kph) at splashdown. Peak heating during descent was 3,500 degrees Fahrenheit (1,900 degrees Celsius). The anticipated top G forces felt by the crew: four to five times the force of Earth's gravity.

Within a half-hour of splashdown, the scorched and blistered 15-foot capsule was on board a SpaceX recovery ship with a staff of more than 40, including doctors and nurses. To keep the returning astronauts safe in the pandemic, the recovery crew quarantined for two weeks and were tested for the coronavirus.

The opening of the hatch was held up briefly by extra checks for toxic rocket fumes outside the capsule. After medical exams, the astronauts were expected to fly home to Houston for a reunion with their wives and sons. Musk was also headed to Texas to meet with them from SpaceX's Mission Control in California.

Hurley offered final thanks just before he exited the capsule. "Anybody who's touched Endeavour, you should take a moment to

just cherish the day, especially given all the things that have happened this year."

There was one unexpected problem: Once the capsule was in the water, private boaters "just made a beeline for it," and got too close, said NASA Administrator Jim Bridenstine, promising to do better next time at keeping sightseers far away.

The last time NASA astronauts returned from space to water was on July 24, 1975, in the Pacific, the scene of most splashdowns, to end a joint U.S.-Soviet mission known as Apollo-Soyuz. The Mercury and Gemini crews in the early to mid-1960s parachuted into the Atlantic, while most of the later Apollo capsules hit the Pacific. The lone Russian "splashdown" was in 1976 on a partially frozen lake amid a blizzard following an aborted mission; the harrowing recovery took hours.

Gemini and Apollo astronaut Thomas Stafford — the commander of the last crew to splash down — watched the reentry on TV from his Florida home. While pleased with the crew's safe return, he wasn't overly impressed. "It's what we did over 50 years ago," he said. SpaceX made history with this mission, which launched May 30 from NASA's Kennedy Space Center. It was the first time a private company launched people into orbit and also the first launch of NASA astronauts from home turf in nearly a decade. Hurley came full circle, serving as pilot of NASA's last space shuttle



Astronauts Doug Hurley and Bob Behnken prepare to return to earth on a SpaceX capsule, Sunday Aug. 2, 2020.

Associated Press

flight in 2011 and the commander of this SpaceX flight.

President Donald Trump and Vice President Mike Pence, who both watched the launch in Florida, sent congratulations.

"Great to have NASA Astronauts return to Earth after very successful two month mission. Thank you to all!" Trump tweeted.

NASA turned to SpaceX and also Boeing to build capsules and ferry astronauts to and from the space station, following the retirement of the shuttles. Until Hurley and Behnken rocketed into orbit, NASA astronauts relied on Russian rockets. SpaceX already had experience hauling cargo to the space station, bringing those capsules back to a Pacific splashdown.

"This is the next era in human

spaceflight where NASA gets to be the customer," Bridenstine said from Johnson Space Center in Houston shortly before the astronauts' splashdown.

At a press briefing later, Gwynne Shotwell, president of SpaceX called the mission a springboard to "doing even harder things," like collaborating on astronaut flights to the moon and then Mars.

"It was an enormous relief after months of anxiety making sure we could bring Bob and Doug back home safely," Shotwell said.

SpaceX needs six weeks to inspect the capsule before launching the next crew around the end of September. This next mission of four astronauts will spend a full six months aboard the space station. Hurley and Behnken's capsule will be refurbished for another

flight next spring. A Houston company run by a former NASA official, meanwhile, has partnered with SpaceX to send three customers to the space station in fall 2021.

Boeing doesn't expect to launch its first crew until next year. The company encountered significant software problems in the debut of its Starliner capsule, with no one aboard, last year. Its capsules will touch down in the U.S. Southwest desert.

By beating Boeing, SpaceX laid claim to a small U.S. flag left at the space station by Hurley and the rest of the last shuttle crew. Musk tweeted his congratulations and a flag emoji followed by "returned."

Also on board: a toy dinosaur named Tremor, sent into space by the astronauts' young sons. □

U.S. Marshals put Fyre Festival merchandise up for auction



In this March 6, 2018 file photo, Billy McFarland, the promoter of the failed Fyre Festival in the Bahamas, leaves federal court after pleading guilty to wire fraud charges in New York.

Associated Press

NEW YORK (AP) — More than three years after the highly publicized Fyre Festival famously fizzled out in the Bahamas, merchandise and other "minor assets" are up for sale — courtesy of the U.S. Marshals Service. In a release Thursday, the U.S. Marshals announced that 126 items from the festival will be auctioned off, with proceeds going toward the victims of Billy McFarland.

McFarland acknowledged defrauding investors of \$26

million in the 2017 Fyre Festival and over \$100,000 in a fraudulent ticket-selling scheme after his arrest in the scam. He was sentenced to six years in prison in October 2018. Now 28, he's serving his sentence at a low-security prison in Ohio, according to the Bureau of Prisons. "This Fyre Festival-branded clothing and other items that were seized from Billy McFarland were originally intended to be sold at the Fyre Festival itself but were kept by Mc-

Farland, with the intent to sell the items and use the funds to commit further criminal acts while he was on pre-trial release," U.S. Marshal Ralph Sozio of the Southern District of New York said in the release.

Among the mementos of that festival are sweatpants, shirts and tokens emblazoned with "a conspiracy to change the entertainment world." The auction, run by Texas-based Gaston & Sheehan, ends Aug. 13. □

Pompeo says Trump to take broad action on Chinese software

By CATHY BUSSEWITZ
AP Business Writer

NEW YORK (AP) — President Donald Trump plans to take action on a what he sees as a broad array of national security risks presented by software connected to the Chinese Communist Party, Secretary of State Mike Pompeo said Sunday. Pompeo's remarks followed reports that Microsoft is in advanced talks to buy the U.S. operations of TikTok, which has been a source of national security and censorship concerns for the Trump administration.

"These Chinese software companies doing business in the United States, whether it's TikTok or WeChat — there are countless more ... are feeding data directly to the Chinese Communist Party, their national security apparatus," Pompeo said on Fox News Channel's "Sunday Morning Futures." "Could be their facial recognition patterns. It could be information about their residence, their phone numbers, their friends, who they're connected to. Those — those are the issues that President Trump has made clear we're going to take care of," he said. TikTok's U.S. user data is stored in the U.S., with strict



A man wearing a shirt promoting TikTok is seen at an Apple store in Beijing on Friday, July 17, 2020. Associated Press

controls on employee access, and its biggest investors come from the U.S., the company said Sunday. "We are committed to protecting our users' privacy and safety as we continue working to bring joy to families and meaningful careers to those who create on our platform," a TikTok spokesperson said.

Trump had said on Friday that he would soon ban TikTok in the United States. A federal committee is reviewing whether that's

possible, and its members agree that TikTok cannot remain in the U.S. in its current form, because it "risks sending back information on 100 million Americans," said Treasury Secretary Steven Mnuchin.

"We all agree there has to be a change ... everybody agrees it can't exist as it does," Mnuchin said Sunday on ABC's "This Week." As speculation grew over a ban or sale of the social media's U.S. business, TikTok posted a video on Saturday

saying: "We're not planning on going anywhere."

TikTok's catchy videos and ease of use has made it popular, and it says it has tens of millions of users in the U.S. and hundreds of millions globally. Its parent company, ByteDance Ltd., launched TikTok in 2017. It bought Musical.ly, a video service popular with teens in the U.S. and Europe, and combined the two. It has a similar service, Douyin, for users in China.

But TikTok's Chinese own-

ership has raised concern about the potential for sharing user data with Chinese officials as well as censorship of videos critical of the Chinese government. TikTok says it does not censor videos and it would not give the Chinese government access to U.S. user data.

"The President, when he makes his decision, will make sure that everything we have done drives us as close to zero risk for the American people," Pompeo said. "That's the mission set that he laid out for all of us when we get — we began to evaluate this now several months back. We're closing in on a solution. And I think you will see the president's announcement shortly."

The debate over TikTok parallels a broader U.S. security crackdown on Chinese companies, including telecom providers Huawei and ZTE. The Trump administration has ordered that the U.S. stop buying equipment from those providers to be used in U.S. networks. Trump has also tried to steer allies away from Huawei over concerns that the Chinese government has access to its data, which Huawei denies. □

RNC: Decision on private Trump renomination vote not final



President Donald Trump steps off Air Force One at Andrews Air Force Base, Md., Friday, July 31, 2020. Associated Press

By KEVIN FREKING
Associated Press

WASHINGTON (AP) — The vote to renominate President Donald Trump is set

to be conducted in private later this month, without members of the press present, a spokeswoman for the Republican National

Convention said on Saturday, citing the coronavirus. However, a Republican National Committee official contradicted that assessment Sunday, emphasizing that no final decisions have been made and that logistics and press coverage options were still being evaluated. The official was not authorized to discuss the matter publicly and spoke on condition of anonymity.

While Trump called off the public components of the convention in Florida last month, citing spiking cases of the virus across the country, 336 delegates are scheduled to gather in Charlotte, North Carolina, on Aug. 24 to formally vote to make Trump the GOP standard-bearer once

more.

Nominating conventions are traditionally meant to be media bonanzas, as political parties seek to leverage the attention the events draw to spread their message to as many voters as possible.

If the GOP decision stands, it will be the first party nominating convention in modern history to be closed to reporters.

"Given the health restrictions and limitations in place within the state of North Carolina, we are planning for the Charlotte activities to be closed press Friday, August 21 — Monday, August 24," a convention spokeswoman said. "We are happy to let you know if this changes, but we are working within the

parameters set before us by state and local guidelines regarding the number of people who can attend events."

The decision was first reported by the Arkansas Democrat-Gazette.

Privately some GOP delegations have raised logistical issues with traveling to either city, citing the increasing number of jurisdictions imposing mandatory quarantine orders on travelers returning from states experiencing surges in the virus.

The subset of delegates in Charlotte will be casting proxy votes on behalf of the more than 2,500 official delegates to the convention. Alternate delegates and guests have already been prohibited. □

Israel's Netanyahu rails at media over protests against him

By TIA GOLDENBERG

TEL AVIV, Israel (AP) — Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu on Sunday railed at swelling protests against his rule, saying they were egged on by a biased media that distorts facts and cheers on the demonstrators.

Netanyahu has faced a wave of protests in recent weeks, with demonstrators calling for the resignation of the long-serving leader, who is on trial for corruption charges. They've also panned his handling of the coronavirus crisis. Netanyahu has painted the protests as dens of "anarchists" and "leftists" out to topple "a strong right-wing leader." The protests have largely been peaceful. In some cases they have ended with clashes between demonstrators and police. In others, small gangs of Netanyahu supporters and individuals affiliated with far-right groups have assaulted demonstrators. In a six-minute rant at a meeting of his Cabinet, Netanyahu slammed the media for "inflaming" the protests and for misrepresenting incidents of violence against the protesters.

"There has never been such a distorted mobilization — I wanted to say Soviet but it has already reached North Korean terms — of the media in favor of the protests,"



Protesters block a main road during a protest against Israel's Prime Minister Benjamin Netanyahu outside his residence in Jerusalem, early Sunday, Aug 2, 2020.

Associated Press

he said.

Netanyahu said the media ignored "wild and unfettered incitement, including daily calls — including the day before yesterday — to murder the prime minister and his family."

He said the protests were breeding grounds for the virus that were being allowed to take place with no limits, shutting down streets and neighborhoods. He said right-wing protests have not been given such free rein.

He condemned violence "from all sides" at the start

of his remarks before tearing into the media he has long viewed as hostile toward him.

Also at the Cabinet meeting, Israeli Defense Minister Benny Gantz, who is the country's "alternate" prime minister under a power-sharing deal, said the protests must be allowed to take place with demonstrators shielded from violence.

"The right to protest is the lifeblood of democracy and violence is the erosion of the foundation of democracy," he said.

Netanyahu's tirade came as a Jerusalem court ruled that his son Yair Netanyahu must remove a tweet that published the names, addresses and phone numbers of prominent protesters and called for his followers to demonstrate outside their homes "day and night." Protesters said they received threatening calls after the tweet. The court also decided he must "refrain from harassing" the protesters for six months. "Turns out that in our 'democracy' you aren't allowed to protest outside the

homes of anarchists who have called to for the prime minister's murder," tweeted Yair Netanyahu after the ruling. The 28-year-old has emerged as a driving force in a counterattack against his father's critics.

Throughout the summer, thousands of Israelis have taken to the streets, calling for Netanyahu to resign, protesting his handling of the country's coronavirus crisis and saying he should not remain in office while on trial. Though Netanyahu has tried to play down the protests, the twice-a-week gatherings show no signs of slowing, and Saturday night's Jerusalem gathering drew more than 10,000 people.

The rallies against Netanyahu are the largest Israel has seen since 2011 protests over the country's high cost of living.

After moving quickly to contain the virus last spring, many believe Israel reopened its economy too quickly, leading to a surge in cases. The country is now coping with record levels of coronavirus, while unemployment has surged to over 20%.

Netanyahu faces charges of fraud, breach of trust and accepting bribes in a series of scandals involving wealthy associates and media moguls. He denies wrongdoing. □

France starts testing travelers from 16 nations for virus

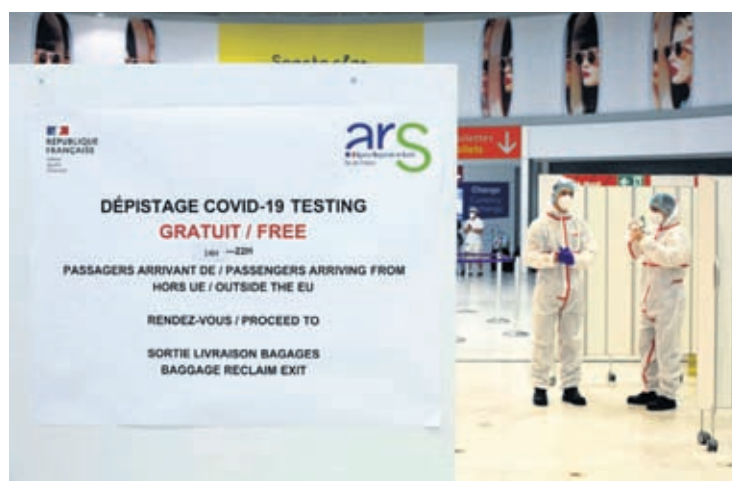
PARIS (AP) — Travelers entering France from 16 countries where the coronavirus is circulating widely now must undergo virus tests upon arrival at French airports and ports.

French Prime Minister Jean Castex announced last month that the tests would be required starting Aug. 1 for passengers France is allowing in from a list of approved countries unless they present proof of a negative test done within 72 hours of their departure. Those who test positive in France as of Saturday must quarantine for 14 days. France is not permitting general travel to and from

the 16 countries, which include the United States and Brazil. The testing requirement therefore only applies to people entering under limited circumstances: French citizens who live in these countries or citizens of these countries with an established residence in France.

Daniel Court was tested at Paris-Charles de Gaulle Airport after coming in from the French Riviera city of Nice. He acknowledged not loving the experience. "It's very fast, but I have to say that it's not very pleasant," he said. "But we have to do it."

Another passenger who



Health workers wait to test passengers with the COVID-19 test, at the Roissy Charles de Gaulle airport, outside Paris, Saturday, Aug. 1, 2020.

Associated Press

got tested after landing at Paris' main airport, Nadia Vusik of Belarus, said she

thought the new policy made sense. "It is definitely necessary, and I am happy

that in France it is possible to do right here. It's very convenient," she said.

French health authorities say the number of daily confirmed COVID-19 cases has jumped on the French mainland in recent weeks. The government has already made mask-wearing mandatory in all indoor public spaces.

France has had over 225,000 confirmed infections and over 30,200 virus-related deaths, according to a tally by Johns Hopkins University, but experts say all numbers in the pandemic are too low for various reasons, including limited testing and missed cases. □

Islamic State gunmen, suicide bomber attack Afghan prison

By RAHIM FAIEZ

KABUL, Afghanistan (AP) —

The Islamic State group on Sunday claimed responsibility for a complex attack by a suicide car bomber and multiple gunmen against a prison in eastern Afghanistan, which Afghan officials said killed at least three people and injured 24 others.

The hourslong gunbattle between Afghan security forces and insurgents in Jalalabad, the capital of Nangarhar province, was still ongoing Sunday evening, and casualties were likely to rise, according to Attaullah Khogyani, spokesman for the provincial governor.

Tariq Arian, spokesman for the Interior Ministry, said at least three people were killed, while Zahir Adil, the spokesman for the provincial Health Ministry, provided the figure of 24 wounded.

The Islamic State affiliate in Afghanistan, known as IS in Khorasan province, claimed responsibility for the attack. The IS affiliate is headquartered in Nangarhar province.

Sunday's attack comes a day after the Afghan intelligence agency said a senior IS commander was



A wounded man receives treatment at a hospital after a suicide car bomb and multiple gunmen attack in the city of Jalalabad, east of Kabul, Afghanistan, Sunday, Aug. 2, 2020.

Associated Press

killed by Afghan special forces near Jalalabad.

The Taliban's political spokesman Suhail Shaheen told The Associated Press, "We have a cease-fire and are not involved in any of these attacks anywhere in the country," but said he was not aware of the details of the Jalalabad attack.

The Taliban declared a three-day cease-fire starting Friday for the major Muslim holiday of Eid al-

Adha.

The Taliban had also denied involvement in a suicide bombing in the eastern Logar province late Thursday, which killed at least nine people and wounded at least 40, authorities said.

Afghanistan has seen a recent spike in violence, with most attacks claimed by the local IS affiliate.

A United Nations report last month estimated there are around 2,200 IS members

in Afghanistan, and that while the group is in "territorial retreat" and its leadership has been depleted, it "remains capable of carrying out high-profile attacks in various parts of the country, including Kabul."

Efforts to get peace talks underway between the Taliban and the Kabul government have stalled after the Taliban and the U.S. signed a deal in February, seen as a blueprint to ending Afghanistan's decades

of war.

That deal was struck to allow the U.S. to end its 19-year involvement in Afghanistan, and calls on the Taliban to guarantee its territory will not be used by terrorist groups. The deal is also expected to guarantee the Taliban's all-out participation in the fight against IS.

Still, a United Nations report last week said Afghanistan saw a 13% drop in the number of civilians killed and wounded in violence across the country in the first six months of the year, compared to the same period last year.

The report credited the drop in casualties in part to the reduction of operations by international forces — which now only act when called upon and in support of the Afghan forces — and also to a decrease in the number of attacks by IS.

The report said the U.N. had recorded 17 attacks by IS that caused civilian casualties during the first six months of 2020, down from 97 attacks in the same period last year. Overall, the U.N. said 1,282 people were killed in violence in the first six months of 2020 in Afghanistan and 2,176 were wounded. □

Ethiopians celebrate progress in building dam on Nile River



Ethiopians celebrate the progress made on the Nile dam, in Addis Ababa, Ethiopia, Sunday Aug. 2, 2020.

Associated Press

ADDIS ABABA, Ethiopia (AP)

— Ethiopians in the capital are celebrating progress in the construction of the country's dam on the Nile River, which has caused regional controversy over its

filling.

In joyful demonstrations urged by posts on social media and apparently endorsed by the government, tens of thousands of residents flooded the streets

of the capital Addis Ababa on Sunday afternoon, waving Ethiopia's flag and holding up posters. People in cars honked their horns, others whistled, played loud music, and danced in public spaces to mark the occasion. Similar events were held in other cities in Ethiopia. Ethiopia's Deputy Prime Minister, Demeke Mekonnen, called on the public to rally behind the dam and support the completion of its construction.

"Today is a date in which we celebrate the beginning of the final chapter in our dam's construction," Demeke told scores of people who gathered at a hall in the capital. "We want the construction to complete soon and began solving our problems once

and for all." Hashtags like #ItsMyDam, #EthiopiaNile-Rights and #GERD are also trending among Ethiopian social media users. Ethiopians around the world contributed to the festivities on social media. Sunday's celebration, called "One voice for our dam," came after Ethiopian officials announced on July 22 that the first stage of filling the Grand Ethiopian Renaissance Dam's reservoir was achieved due to heavy rains. Officials in the East African nation say they hope the \$4.6 billion dam, fully financed by Ethiopia itself, will reach full power generating capacity in 2023.

With 74% of the construction completed, the dam has been contentious for years and raised tensions

with neighboring countries. Ethiopia says the dam will provide electricity to millions of its nearly 110 million citizens and help them out of poverty. The dam should also make Ethiopia a major power exporter. Downstream Egypt, which depends on the Nile River to supply its farmers and booming population of 100 million with fresh water, asserts that the dam poses it an existential threat. Sudan, between the two countries, is also concerned about its access to the Nile waters. Negotiators have said key questions remain about how much water Ethiopia will release downstream if a multi-year drought occurs and how the countries will resolve any future disputes. □

Scientists study coronavirus outbreaks among minks in Europe

By ARITZ PARRA and MIKE CORDER

MADRID (AP) — Coronavirus outbreaks at mink farms in Spain and the Netherlands have scientists digging into how the animals got infected and if they can spread it to people.

In the meantime, authorities have killed more than 1 million minks at breeding farms in both countries as a precaution.

The virus that first infected people in China late last year came from an animal source, probably bats, and later spread from person to person, as other coronaviruses had done in the past. Some animals, including cats, tigers and dogs, have picked up the new coronavirus from people, but there hasn't been a documented case of animals spreading it back to humans.

The outbreaks among the minks on farms in the Netherlands and Spain likely started with infected workers, although officials aren't certain. But it also is "plausible" that some workers later caught the virus back from the minks, the Dutch government and a researcher said, and scientists are exploring whether that was the case and how much of a threat such a spread might be.

The outbreak at the Spanish mink farm near La Puebla de Valverde, a village of 500 people, was discovered after seven of the 14 employees, including the owner, tested positive in late May, said Joaquín Olona, regional chief of agriculture and environment. Two other employees got infected even after the operation was shut down.

More than 92,000 minks were ordered killed at the farm in the Aragon region of northeastern Spain, with nine out of 10 animals estimated to have contracted the virus.

After the Dutch outbreaks began in April, professor Wim van der Poel, a veterinarian who studies viruses at Wageningen University and Research, determined that the virus strain in the animals was similar to the one circulating among hu-



In this Dec. 6, 2012, file photo, minks look out of a cage at a fur farm in the village of Litusovo, northeast of Minsk, Belarus.

Associated Press

mans.

"We assumed it was possible that it would be transmitted back to people again," the virus expert said, and that's what appeared to have happened with at least two of the infected workers.

Richard Ostfeld, a researcher at the Cary Institute of Ecosystem Studies in Millbrook, New York, said that if confirmed, these would be the first known instances of animal-to-human transmission.

"With the evidence for farmed mink-to-human transmission, we definitely need to be concerned with the potential for domesticated animals that are infected to pass on their infection to us," Ostfeld said by email.

The U.S. Centers for Disease Control and Prevention says some coronaviruses

that infect animals can be spread to humans and then spread between people, but it adds that this is rare.

Both the World Health Organization and the Paris-based World Organisation for Animal Health are studying the transmission of the virus between animals and people. Several universities and research institutes also are examining the issue.

The WHO has noted that the transmission on the mink breeding farms could have happened both ways. But WHO's Dr. Maria Van Kerkhove said at a news conference last month that such transmission was "very limited."

"This gives us some clues about which animals may be susceptible to infection and this will help us as we learn more about the potential animal reservoir of

(the virus)," she said, referring to cases in the Netherlands and Denmark, another major producer of mink fur.

While scientists think the virus originated in bats, it may have passed through another animal before infecting people. A WHO team is currently in China, planning to study the issue. More than 1.1 million minks have been killed on 26 Dutch farms that recorded outbreaks, according to the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority. The government announced Thursday that minks at a 27th farm also were infected and would be killed.

The Netherlands, which has some 160 mink farms, is the world's fourth-biggest producer of the prized fur after Denmark, China and Poland, according to Wim

Verhagen, director of the Dutch federation of fur farmers. Spain has 38 active mink breeding operations, most of them in northwestern Galicia.

Both Spain and the Netherlands have tightened hygiene protocols at mink farms and banned transportation of the animals and visits to the buildings where they are kept.

China, which produces about a third of the mink fur market, and the United States have not reported any virus outbreaks in minks or in animals at other farms. □

ARUBA
TODAY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director

Xiomara Arends

Editor in Chief

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Liza Koolman (Management assistant)

Editors

Richard Brooks

Sales

Linda Reijnders

(linda.reijnders@cspnv.com)

Sulaika Croes

Classifieds

classified@cspnv.com

Distribution and Collection

accounting@bondia.com

Social / Website

Juan Luis Pinto

Pilar Flores

Columnists

Anthony Croes

Joris Zantvoort

Shanella Pantophlet

Steve Francees

Thais Franken

Weststraat 22

T: 582-7800

E: news@arubatoday.com

W: www.arubatoday.com

@arubatoday



Champagne losing its fizz as global pandemic clobbers sales

By **THOMAS ADAMSON**
REIMS, France (AP) —

Champagne is losing its fizz. For months, lockdown put the cork on weddings, dining out, parties and international travel — all key sales components for the French luxury wine marketed for decades as a sparkling must at any celebration. Producers in France's eastern Champagne region, headquarters of the global industry, say they've lost an estimated 1.7 billion euros (\$2 billion) in sales for this year, as turnover fell by a third — a hammering unmatched in living memory, and worse than the Great Depression.

They expect about 100 million bottles to be languishing unsold in their cellars by the end of the year.

"We are experiencing a crisis that we evaluate to be even worse than the Great Depression" of 1929, said Thibaut Le Mailloux of the Champagne Committee, known by its French acronym CIVC, that represents some 16,000 winemakers.

Recognizing the urgency of the problem, the CIVC is launching unprecedented damage-limitation measures. Like oil-producing countries, the committee regulates the size of the harvest each year to avoid the kind of excess production that would cause bottle prices to plummet. At a meeting scheduled for Aug. 18, it's expected to impose a cap so tight that record quantities of grapes will be destroyed or sold to distilleries at discounted prices.

The prospect alarms smaller producers, who are more vulnerable than the big houses.

Anselme Selosse, of Jacques Selosse Champagnes, called it "an in-



Champagne bottles for tasters are displayed in the cave of Champagne producer Anselme Selosse in Avize, in the Champagne region, east of Paris, Tuesday, July 28, 2020.

Associated Press

sult to nature" that champagne's famous grapes might even be destined to produce alcohol for hand sanitizer, as is happening in other wine-producing regions such as Alsace after demand spiked during the pandemic.

"We are to destroy (the grapes) and we pay for them to be destroyed," Selosse said, referring to the industry as a whole. "It's nothing but a catastrophe."

"Champagne has never lived through anything like this before, even in the World Wars," Selosse added. "We have never experienced ... a sudden one-third fall in sales. Over one hundred million bottles unsold."

Major producers such as

Vranken-Pommery predict that the crisis could last for years.

"It should not be forgotten that (champagne) has lived through every single war," said Paul-Francois Vranken, founder of Vranken-Pommery Monopole. "But with the other crises, there was a way out. For

now, there is no way out — unless we find a vaccine."

Vranken said the very essence of champagne marketing — as a drink quaffed at parties and weddings — needs to be re-evaluated to reflect the new normal: Fewer festivities and a lack of celebratory group events. The new branding

strategy for his, and other champagne companies, will seek to highlight the wine's status as a naturally, and often organically, produced quality drink from a historic French region.

"Even if the bars and the nightclubs are closed for five years, we don't plan on missing out on customers ... There will be a very big change to our marketing that highlights the grandeur of our wines," Vranken said.

Selosse, who produces many "natural" champagnes with no added sugar, also hopes the pandemic will encourage thought about future champagne marketing and how the multi-billion dollar industry is restructured. He would like to see a more cooperative side to production, such as "communal wine presses" to help pool the costs for smaller producers.

Selosse said adaptability has served champagne well in the past, helping it evolve from a dessert wine in the 19th century to the modern day dry version named "brut."

He even thinks — but this is a minority view among producers — the industry could move away from effervescence and be able to produce all sorts of wine, as it did in the past: red, white or still.

In fact, literally no fizz. □



View of the Champagne vineyards in Avize, in the Champagne region, east of Paris, Tuesday, July 28, 2020.

Associated Press

Honey Dolls
MASSAGE AND ESCORT SERVICE

Beautiful Latin Girls
Pick-up & Delivery

Serving Men - Couple - Women - All Genders

+297 565-9535

WWW.PLEASUREINARUBA.COM

24/7



playa linda
beach resort

YOUR PLACE IN THE SUN

RESORT OWNERSHIP AT
ARUBA FINEST TIMESHARE RESORT

Playa Linda Sales Office: Mon-Fri (8am-4pm)
sales@playalinda.com or call (+297)-586-1000
Toll free number: 1-888-281-4544

Azure Beach Residences opens second tower

EAGLE BEACH — Azure Beach Residences speaks for itself the moment you set foot on the place. The luxurious real estate has all ingredients to offer you a 5-star-de-luxe plate. Located right on the beach, offering a blend between your own condominium with advantages and experience of a hotel and all amenities that belong to a spot in heaven.

Aruba Today was present during the opening of the second tower of the residence last week. We were delighted to talk to a wonderful couple from New York, Esteban Marquez and his wife. "We love the condo we have purchased at Azure. We are planning on retirement five years from now, we are from New York. This is excellent, we are very happy with our choice and we love the island." Happy owners on a

happy island, it sounds like music to his ears says Alberto Perret-Gentil, Vice-president of operations at Azure Beach Residences. "Today we are having the grand opening of Tower II of Azure Beach Residences. We see that there is a new trend of people wanting to work from their second home, their vacation condo. Our island is blessed with the perfect beaches and climate, it is very safe and –many do not know this- it has the best internet in the Caribbean." During the COVID-19 crisis Pering Group, also the developer of Harbour House Aruba, stayed connected to their market and was able to capture all those people staying home at that time. "And now we are here to meet our brokers, showing our new projects and new financial ideas. We are very optimistic. This is going to be the best semester in sales in our 20 years on Aruba," Perret-Gentil states.

Tower 1 of Azure Beach Residences has 45 units on the northern and southern corner and is practically sold out. The residence offers two units at the upper level of the Clubhouse which has on the ground level the restaurant and the lobby and on the upper level the gym, area for grill and a pool table. Tower 2 offers 60 units with studios, 1-bedroom, 2-bedroom, 3-bedroom units and 3- bedroom penthouses at the 8th floor. For more information you can visit the website www.azure-aruba.com.



Alberto Perret-Gentil, Vice-president of operations

Harbour House Aruba is another project of this group offering 94 condominiums in Oranjestad, just in front of the Renaissance Mall. More information can be found at: www.harbour-housearuba.com. □

Aruba to me is



ORANJESTAD — Aruba Today welcomes readers to participate in our newspaper. Now that we are open to visitors again after the three months of lockdown we are all ears to hear about you. How do you feel to be back or maybe this is your first time in Aruba? Let us know! Send us a picture and tell us about your experience because we love to share this with our readers.

What do you do?


It's easy. Mail us your vacation picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is (Email: news@arubatoday.com) and we will publish this in our newspaper. This for sure is a great vacation memory to take home with you.

For today's newspaper we received some great pictures from **Carol and Jamie Robinson**.

They say:

"Aruba to me is our heaven on Earth! We have been coming to Aruba for 20 years. It is the one vacation our family will not miss. It is our family tradition. From 1999 to 2020 we have enjoyed gorgeous weather and beaches, fabulous food and entertainment, and quality family time. We have increased from a one week vacation to a month. It's never long enough!

Counting the days until we see you again." □



IMMEDIATE MEDICAL CARE
NON-LIFE THREATENING ILLNESSES AND INJURIES

IN NEED OF MEDICAL ASSISTANCE?

OPENING HOURS: Monday to Friday 8:00 - 21:00 | Saturday 8:00 - 12:00 | Sunday 10:00 - 14:00


FOR EVENING & WEEKEND ASSISTANCE: **+297 586 0448**

HEADING BACK HOME? COMPLETE YOUR COVID-19 PCR TESTING

info@urgentcare.aw + www.urgentcare.aw

Urgent Care Aruba

NOORD MEDICAL CENTER, NOORD 63



costa linda
beach resort

WE SEE SUNNY DAYS IN YOUR FUTURE
Meanwhile, stay safe. See you soon!

www.costalinda-aruba.com

Caribbean Public Health Agency (CARPHA):

World Breastfeeding Week 2020: Support Breastfeeding for a Healthier Planet

PORT-OF-SPAIN, TRINIDAD & TOBAGO — In the Caribbean, breastfeeding initiation within the first hour of birth is fairly high, however, continued exclusive breastfeeding for 6 months is low at approximately 39%. The benefits of breastfeeding are tremendous for both mother and baby. Breast milk, which is specially designed to meet the health needs of a growing baby, provides protection against infections and illness, including ear infections, diarrhea, and pneumonia.

This nutrient-rich product is the first line of a baby's defense against infections. Packed with many properties, breast milk is ultimately the best source of nutrition for a new baby. Antibodies protect against allergy and infection, and Vitamin A prevents eye disease. As the baby's first immunity it also helps prevent jaundice and contains fats that are necessary for brain development. Breastfeeding can also help to prevent childhood obesity and maternal obesity, which are important risk factors for Type 2 diabetes. If we are to reduce the prevalence of childhood obesity and other non-communicable diseases (NCDs) later in life, mothers should try to feed their babies exclusively on breast milk for the first six months of life. Ending breastfeeding too early and introducing other foods into baby's diet at the wrong time, remain one of the greatest threats to a child's health. Breastfeeding provides a healthy, non-polluting, sustainable and natural source of nutrition, and also provides a great way for mothers to bond with their babies. Costing far less than an artificial product, very little is wasted as baby stops feeding when satisfied, once correctly positioned and attached. Breastfeeding also has health benefits for the mother. Mothers who breastfeed have lower rates of breast cancer, ovarian cancer, Type 2 diabetes, and high blood pressure. This year's theme for World Breastfeeding Week (WBW) 'Support Breastfeeding for a Healthier Planet' is aligned with United Nations Sustainable Development Goal 3 – Good Health and Well-being. This theme focuses on the impact of infant feeding on the environment in this era of climate change and the importance of promoting, protecting and supporting breastfeeding to ensure and maintain good health. This is in keeping with the Caribbean Public Health Agency's life course approach for the prevention of NCDs of which breastfeeding is a key factor. In recognition of WBW, CARPHA encourages mothers to see breastfeeding as the optimal feeding method for infants from the first hour of their birth, to at least six months after, with continued breastfeeding up to age two or beyond along with complementary food. During this COVID-19 pandemic, it is only natural for new mothers or expectant mothers to have concerns about their breast milk, breastfeeding and transmitting the virus to their babies. There is no evidence to date of COVID-19 presence in breast milk or transmission via breast milk. Because of the benefits of breast milk and breastfeeding, and the negative effects of stopping it, it is recommended that mothers continue to breastfeed. Breastfeeding continues to protect baby against death and morbidity throughout infancy and beyond due to the anti-infective properties of breast milk, including colostrum, and the long-lasting transfer of immunological competence and memory. Standard feeding guidelines should continue

with appropriate precautions for infection, prevention and control. Protocols and guidelines for standard infant feeding should be adhered to for mothers with suspected, probable or confirmed COVID-19 infection. As with all confirmed or suspected COVID-19 cases, symptomatic mothers who are breastfeeding or practicing skin to skin contact should practice respiratory hygiene during feeding (e.g. wearing a mask), perform hand hygiene before and after contact with the child, and routinely clean and disinfect surfaces which the mother has been in contact. Trained health professionals should also provide appropriate support to mothers in maternity facilities to initiate breastfeeding and to assist with common breastfeeding difficulties. In situations when severe illness in a mother due to COVID-19 or other complications prevent her from caring for her infant or prevent her from continuing direct breastfeeding, mothers should be encouraged and supported to express milk, and safely provide breast milk to the infant, while applying appropriate infection prevention and control measures. It is advised that maternity facilities continue to adhere to the Ten Steps to Successful Breastfeeding and Baby Friendly status. Mothers and infants should be enabled to remain together and practice skin-to-skin contact, and to remain together and to practice rooming-in throughout the day and night, especially immediately after birth during establishment of breastfeeding, whether they or their infants have suspected, probable or confirmed COVID-19 virus infection. The World Health Organization (WHO) Global Strategy on Infant and Young Child Feeding Practices aims to renew efforts to promote, protect and support appropriate infant and young child feeding. Based on this strategy, governments are asked to develop and implement comprehensive policies on infant and young child feeding of which the implementation of the Baby-Friendly Hospital Initiative (BFHI) is important. CARPHA supports breastfeeding which can be seen as a long-term strategy for a more productive and healthier Region. CARPHA has supported its Member States in numerous activities related to breastfeeding. These include technical support for the development of National Infant and Young Child Feeding Policies; Hospital Breastfeeding Policies; and National Food and Nutrition Security Policies. Additionally, the Agency has provided technical support to the development of Child Clinic and Take-Home Records and assessed the growth and development of children in CARPHA Member States: this involved observations at Health Centres and the review of the Clinic Records. CARPHA led training in the WHO/UNICEF 40 Hour Breastfeeding Counselling Course; and training of Health Professionals in the 20-Hour Course for BFHI implementation and certification. The Agency is also part of the Assessment Team for Baby Friendly Status of the Region's Hospitals. The agency has developed interim guidelines for anyone involved in the care and management of newborns and pregnant or nursing women suspected or confirmed cases with coronavirus disease (COVID-19). The Interim Guidance for Management of Pregnant Women and Newborns with Coronavirus Disease which is based on currently available scientific evidence and expert opinion, can be found on CARPHA's dedicated COVID-19 website <https://www.carpha.org/What-We-Do/Public-Health/Novel-Coronavirus>. □